107E JAARGANG — NO.: 288 DINSDAG 11 DECEMBER 1990

AMIGOE

VANDAAG



PAPEGAAIEN ...illegaal...

Preke

Zoals Chucho's klokje tikt, tikt 't nergens

Geen inch van Kuwayt beschikbaar

Baghdad en Kuwayt: geen geheim beraad

BAGHDAD - Irak heeft maandag aangekondigd dat het nog geen inch van Kuwayts' grondgebied op zal geven. Baghdad heeft verder alle berichten in de media tegengesproken dat het geheime onderhandelingen zou voeren over de kwestie Kuwayt, zo meldde het Iraakse persbureau INA. Frankrijk heeft maandag besloten troepenversterkingen naar de Golf te sturen.

De Iraakse minister Latif Nassif Al-Jassem van Informatie verklaarde: "Kuwayt is de negentiende provincie van Irak en nog geen inch daarvan zal worden afgestaan". INA meldde dat Al-Jassem met zijn opmerkingen inging op het "verzonnen" nieuws over openbare en geheime bemiddeling over de Golfcrisis.

De Kuwaytse regering-in-ballingschap verwierp maandag eveneens het "volledig onware" bericht dat het betrokken zou zijn bij geheime onderhandelingen met Baghdad. Minister Sabah Al-Ahmed Al-Sabah van buitenlandse zaken zei dat het artikel van de "Independent on sunday" daarover gebaseerd was op "verzonnen geruchten". Hij voegde daaraan toe dat Irak geen inch Kuwayts grondgebied zou krijgen.

Frankrijk stuurt versterkingen naar Saudi-Arabie, zo maakte de Franse minister van Defensie Jean-Pierre Chevenement maandag bekend. De extra troepen waar al "lange tijd om gevraagd wordt" betreffen voornamelijk artillerie. Frankrijk heeft al 6.250 man in de Golf gestationeerd.

De Algerijnse president Chadli Benjedid zal vanaf vandaag (dinsdag) Jordanie, Irak en Saudi-Arabie bezoeken in een nieuwe poging om de Golfcrisis vreedzaam op te lossen, zo meldde het Algerijnse persbureau aps. Benjedid is al vaker genoemd als mogelijke bemiddelaar en volgens APS heeft hij "constant contact" onderhouden met zijn ambtgenoten in de regio.

FAO over Sudan:

Miljoenen door honger bedreigd

NAIROBI - De Verenigde Naties hebben maandag een oproep gedaan voor 1,3 miljoen ton voedselhulp voor Sudan. Volgens de organisatie dreigt in dit land volgend jaar een ernstige hongersnood uit te breken.

"Grootschalige en onmiddellijke hulp is noodzakelijk om de komende maanden voedseltekorten en menselijk lijden te voorkomen", aldus een verklaring van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties, de FAO. Het rapport is een bevestiging van eerdere beweringen van de FAO dat ten minste vijf miljoen mensen in Sudan met de hongersdood worden bedreigd.In het recente verleden kwamen al honderdduizenden mensen om het leven door gebrek aan voedsel.

SAWO: laat Bouterse niet toe

AMSTERDAM - De Surinaamse legerleider D. Bouterse, die woensdag even Nederland zal aandoen, moet de toegang tot Nederland worden geweigerd. Dit vraagt de Surinaamse organisatie Sawo in een dinsdag verzonden brandbrief aan minister Van den Broek van Buitenlandse zaken.

De organisatie vraagt de Nederlandse bewindsman Bouterse als ongewenste vreemdeling aan te merken. De SAWO acht legerleider Bouterse "persoonlijk" verantwoordelijk voor de dood van vijftien prominente Surinamers op 8 december 1982, de "massaslachting" in het dorp Moi Wana en "andere grove schendingen van mensenrechten.

JOHANNESBURG - De anti-apartheidsbeweging ANC (Afrikaans Nationaal congres) organiseert zondag in het voetbalstadion Soccer City, bij de Zuidafrikaanse zwarte miljoenenstad Soweto, een grote bijeenkomst ter ere van de terugkomst van ANC-voorzitter Oliver Tambo (73), zo heeft de beweging maandag bekend gemaakt.

Onderzoek beledigen premier

Tyminski mag Polen niet uit

WARSCHAU - Het is de verslagen presidentskandidaat Stanislaw Tyminski verboden Polen te verlaten. Tyminski wordt verdacht van laster tegen premier Tadeusz Mazowiecki en moet hierover eerst door de justitiële autoriteiten worden ondervraagd. Dit heeft de openbare aanklager maandag in Warschau bekend gemaakt.

In de verklaring van de officier staat dat de uit Toronto afkomstige zakenman vervolgd wordt op grond van artikel 270 van de Criminele code dat voorziet in gevangenisstraffen voor degenen die "de hoogste staatsautoriteiten vernederen". De verklaring verscheen de dag nadat bekend is gemaakt dat Solidariteitsleider Lech Walesa met overweldigende meerderheid Tyminski heeft verslagen in de tweede ronde voor de presidentsverkiezingen. De nog niet-officiele resulaten geven Walesa 74,25 procent van de stemmen. Tyminski heeft waarschijnlijk niet meer dan 25,75 procent behaald.

Tyminksi had tijdens zijn campagne de huidige premier beschuldigd van landverraad omdat, volgens de Canadese zakenman, Mazowiecki bezig is Polen tegen dumpprijzen te verkopen aan het buitenland. In de verklaring staat dat Tyminski twee dagen voor de verkiezingsdag een oproep heeft gekregen om voor de officier te verschijnen. "Tegelijkertijd is besloten dat verzekerd moet worden dat bovengenoemde (Tyminski) in het land blijft totdat hij is ondervraagd".

Sjevardnadze in Amerikaans ruimteveer



■ *- JOHNSON SPACE CENTER - De Sovjet-minister van Buitenlandse zaken Edoeard Sjevardnadze klautert uit een ruimteveertrainer tijdens een bezoek aan het Johnson ruimtevaartcentrum. Hij was daarbij vergezeld door zijn Amerikaanse ambtgenoot James Baker. Het was een uitstapje tijdens hun besprekingen in Houston ter voorbereiding op de topconferentie in januari tussen de presidenten Michail Gorbatsjov en George Bush.*

(AFP-satellietfoto)

Ambassade ook na 15 januari open:

Nederlandse ambassadeur: Irak wil Westers gebaar

DEN HAAG - De Nederlandse ambassade in Irak blijft ook geopend na 15 januari, de datum waarop het ultimatum van de Verenigde Naties afloopt.

Dit verklaarde maandag de Nederlandse ambassadeur Van Dam in Baghdad voor de NCRV-televisie. "We hebben geen enkel plan om de ambassade te sluiten, ook niet na 15 januari. Ik ben me ervan bewust dat wanneer het overleg tussen de VS en Irak stukloopt, er een reële kans is op oorlog", zo zei ambassadeur Van Dam.

Samen met andere ambassadeurs was hij maandagmorgen op het matje geroepen bij de vice-minister van Buitenlandse zaken van Irak. Van Dam: "De Irakezen vinden dat zij met de vrijlating van de gijzelaars een belangrijk gebaar hebben gemaakt en willen graag dat het Westen hier iets tegenover stelt, bij voorbeeld opheffing van de voedsel- en medicijnenblokkade en het op gang brengen van een dialoog".

Columbia teruggekeerd

EDWARDS BASE - Het Amerikaanse ruimteveer Columbia is maandagavond na een vlucht van negen dagen veilig maar vervroegd geland in Californië.

De landingsbaan was verlicht met miljoenen kleine Kerstboomlampjes. De landing was vervroegd omdat de vijf astronauten een aantal problemen aan boord niet wisten te verhelpen. Zo werkte de computer niet naar behoren en raakte het toilet ook verstopt. Verder verwachtte men voor op aarde slecht weer voor dinsdag.

Contactpersoon tussen SU en VS

Armand Hammar in VS overleden

DEN HAAG - Armand Hammer, grootindustrieel, filantroop, kunstverzamelaar en parttime diplomaat is in de nacht van maandag op dinsdag in zijn woonplaats Los Angeles na een korte ziekte overleden. Hij werd 92 jaar. Een woordvoerder van Hammers oliemaatschappij Occidental Petroleum maakte het nieuws bekend.

Hammer zou dinsdagavond zijn "Bar Mitzvah", het joodse ritueel dat normaliter dertienjarige jongens de volwassenheid binnenleidt, vieren. Vrienden en kennissen verklaarden dinsdagmorgen dat de bijeenkomst wel doorgang zal vinden maar dan alleen om de persoon Hammer te eren. Hammer genoot vooral bekendheid vanwege zijn contacten met de Sovjetunie. De kapitalist pur sang wees zijn landgenoten regelmatig op het feit dat hij sinds de Russische revolutie in 1917 persoonlijke contacten onderhield met alle Sovjetleiders met uitzondering van Stalin en Andropov.



■*ARMAND HAMMAR*

(AFP-satellietfoto)

Hammer kwam op 21 mei 1898 als zoon van een geëmigreerde Russische joode arts in New York ter wereld. Vader Julius was een van de voormannen van de Amerikaanse communistische partij en een vurig aanhanger van de Russische revolutie. Zoon Armand keek echter wat anders tegen deze zaken aan.

LITOUWEN ZINSPEELT OP GEWELD

President Landsbergis vraagt Bush om steun voor Vilnius

Gorbatsjov: separatisme is grootste kwaad SU

MOSKOU - Sovjetleider Michail Gorbatsjov heeft maandag een felle aanval gedaan op separatisten, die hij het grootste kwaad van de Sovjetunie noemde. In een rede tot het Centraal comite noemde hij het "extreme nationalisme, het aanzetten tot etnische animositeit" het grootste gevaar in de SU. Van Litouse zijde is ondertussen gezinspeeld op het gebruik van geweld om zijn onafhankelijkheid ten opzichte van Moskou te kunnen bereiken. Ook werd een beroep gedaan op de Amerikaanse president George Bush om de Litouwse zaak te steunen.

Gorbatsjov hield een pleidooi voor het nieuwe unieverdrag waarin de betrekkingen tussen Moskou en de republieken worden vastgelegd. Hij wil dat de vijftien republieken het verdrag tekenen, maar vele zijn er niet gelukkig mee en zeker vier hebben al geweigerd hun handtekening te zetten.

Gorbatsjov hield zijn gehoor voor dat het nu aan de partijleden is het tij te keren en de nationalisten, die het afgelopen jaar politieke controle over zeker zes republieken hebben gekregen, de wind uit de zeilen te nemen. "Het is aan de partijcomites en organisaties samen te werken met alle partijen en groepen binnen de gekozen lichamen", aldus Gorbatsjov. "Zij moeten ideeën uitwisselen...een algemene lijn uitstippelen voor een brede democratische beweging ten gunste van het handhaven en vernieuwen van de unie".

De Communistische partij is voor het "onvoorwaardelijke recht van volken op zelfbeschikking", aldus de Sovjetleider', maar het gaat om het recht van volkeren, niet van groepen mensen". Uittreding uit de unie kan alleen door middel van een referendum.

BEVOEGDHEDEN

Hij waarschuwde dat achter het geschil over de verdeling van bevoegdheden tussen Moskou en de republieken de vraag ligt of de unie een sterke soevereine staat moet zijn, of een symbolische, kwetsbare formatie. "Ik denk dat het antwoord daarop duidelijk is", aldus Gorbatsjov die nog eens herhaalde dat in zijn ogen de unie een groot aantal bevoegdheden moet hebben om haar taken te kunnen vervullen en van nut te kunnen zijn voor de republieken.

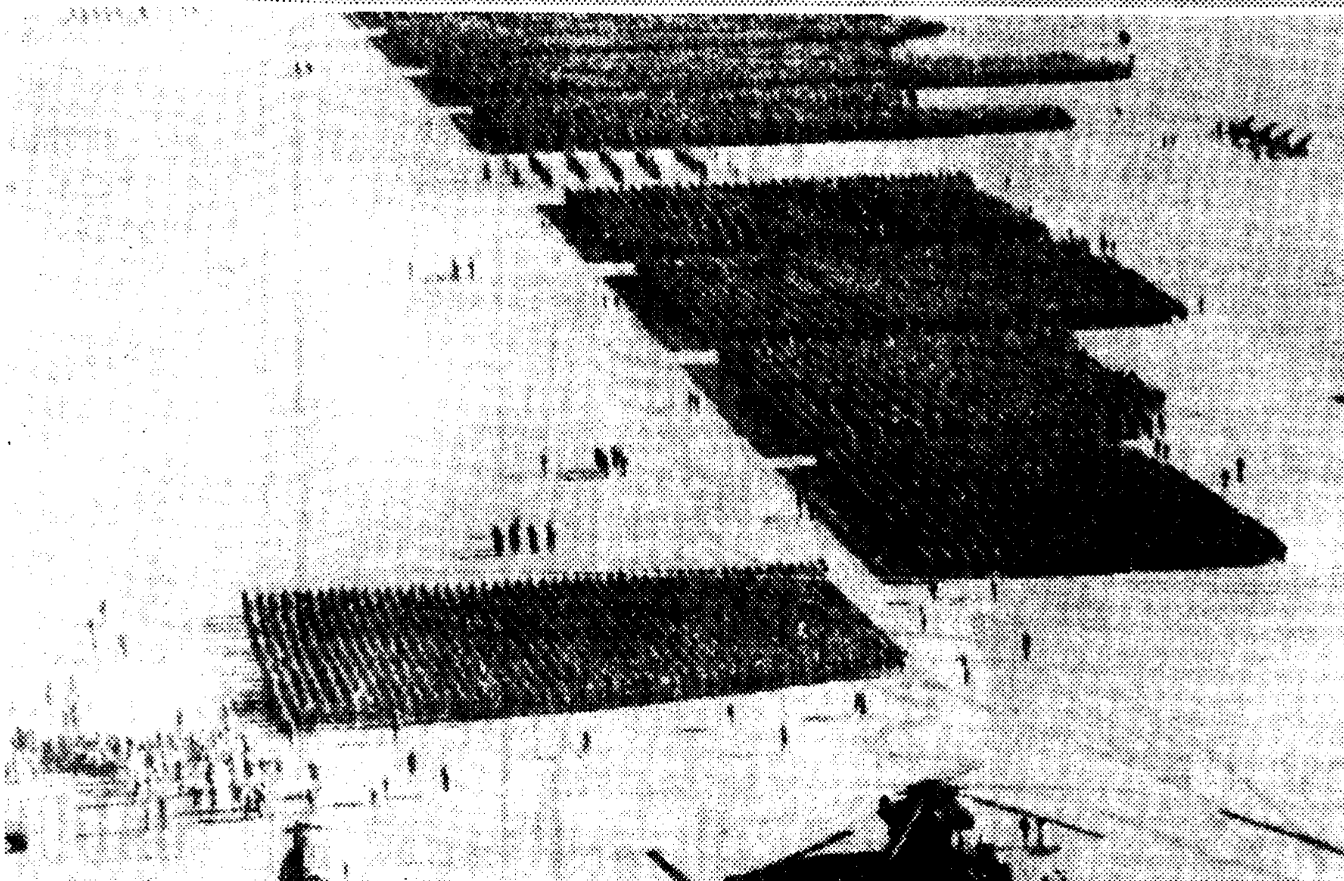
De Litouwse president, Vytautas Landsbergis, heeft in een interview met een Amerikaans tijdschrift de mogelijkheid geopperd van gewapend verzet tegen het centraal gezag in Moskou. Het vraaggesprek werd maandag in het tijdschrift US News and World report gepubliceerd. "Deze winter zal beslissend en moeilijk worden. Na alles wat wij nu doen om het hoofd te bieden aan de concrete bedreigingen van de kant van Sovjet-president Gorbatsjov", zo zei de Litouwse president voor zijn vertrek uit Vilnius naar de Verenigde Staten, waar hij maandag al ontvangen werd door president George Bush in Washington.

"Wij zullen iedere poging om de anti-Baltische decreten van Gorbatsjov uit te voeren beschouwen als een aanval door een buurland. Maar het zal niet gaan zoals in 1940, toen wij werden bezet. Wij hebben het recht onszelf te verdedigen. Gewapend verzet is mogelijk", zo waarschuwde Landsbergis. Hij zei voorts dat er in Litouwen mensen zijn die liever sterven dan vernederingen te ondergaan.

Landsbergis heeft maandag op het Witte Huis president Bush steun gevraagd bij het streven van Litouwen naar onafhankelijkheid. Landsbergis vergeleek het lot van zijn land met dat van Kuwayt, dat in augustus door Irak werd bezet. Bush heeft zijn Litouwse bezoeker de verzekering gegeven dat de VS achter het recht op zelfbeschikking staan van Litouwen en de andere Baltische staten. De VS hebben de annexatie van Litouwen door de SU nooit erkend en dat beleid zal niet veranderen, aldus Bush.

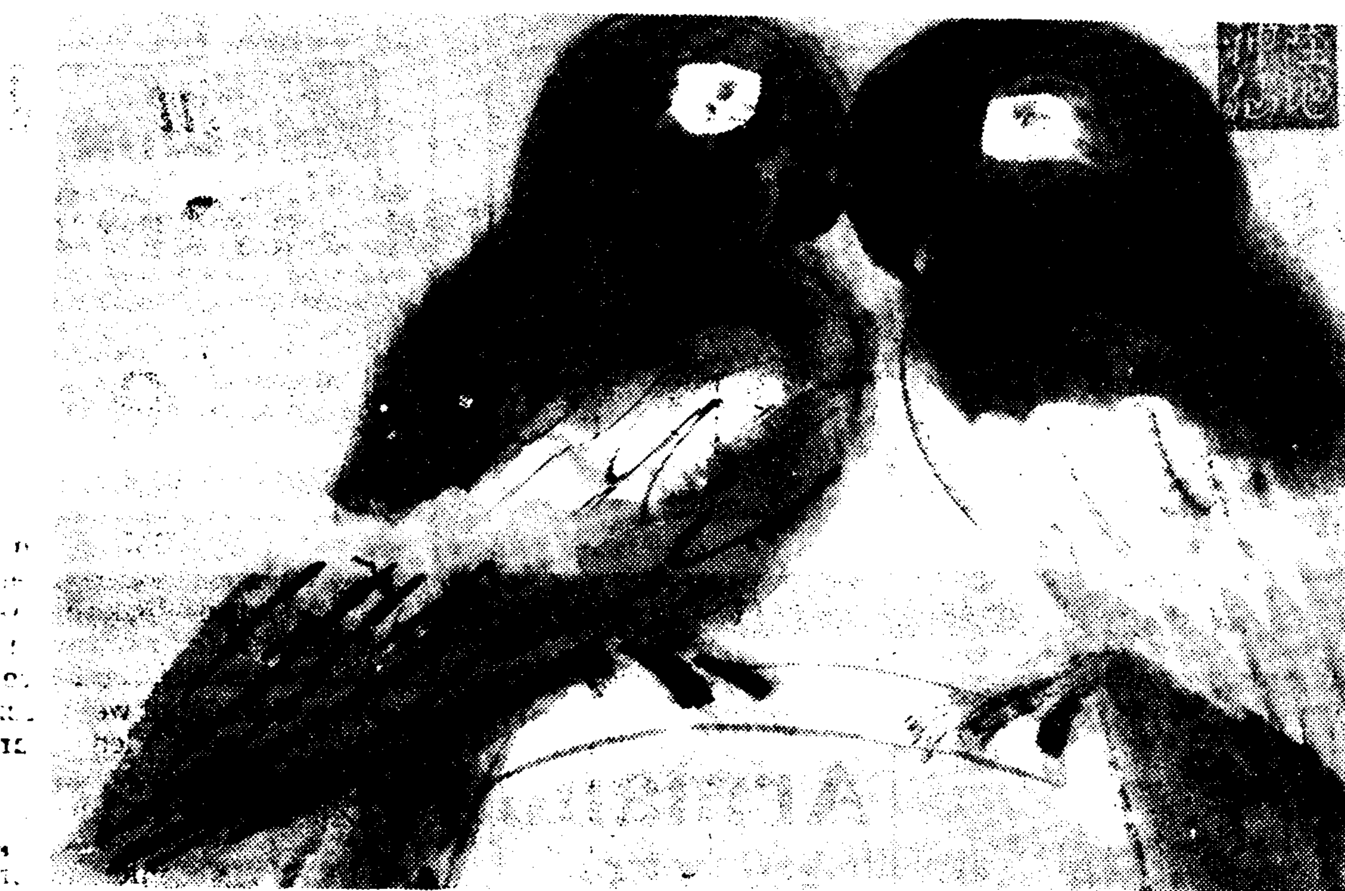
Overigens hebben de VS ook niet de onafhankelijkheidsverklaring erkend die Litouwen in maart van dit jaar aannam. Landsbergis werd op het Witte Huis niet ontvangen als president maar als belangrijke leider uit Litouwen. Landsbergis sprak een half uur met Bush en verklaarde dat Litouwen "bedreigd wordt met een economische ramp en met een militaire actie". Hij geloofde dat de VS zullen optreden "wanneer wij in gevaar zijn", maar hij moest toegeven dat hij geen concrete toezeggingen had gekregen. "De president (Bush) heeft beloofd dat hij verscheidene mogelijkheden ons te helpen in overweging zou nemen in overleg met zijn adviseurs".

Afscheid van Golf-gangers



■ *CAMP LEJUNE - Ongeveer twintigduizend manschappen van de Amerikaanse marine namen deel aan de afscheidsceremonie in het in North Carolina gelegen Camp Lejune voor de troepen welke naar Saudi Arabië gaan. Bij de plechtigheid waren aanwezig marine-commandant A. M. Gray en de minister voor Marinezaken admiraal Powell Carter.*

(AFP-satellietfoto)



Kerst op Curaçao 1990:

Verkoop elektronica loopt als een trein

WILLEMSTAD — De verkoop van elektrische- en elektronische apparatuur is in de maand december 1990 gestegen vergeleken met december 1989. Dit bleek uit een steekproef die deze krant deed. 'Er is geen sprake van een economische recessie', aldus een winkelier tegenover de Amigoe. Bij tenminste één zaak, Omni Electronics, spreekt men van een record jaar. Vooral televisie en airco's vliegen de deur uit, aldus de zakenman.

De Curaçaose economie is in bloei. Men kan beslist niet spreken van een recessie, aldus de zakenmensen met wie de Amigoe sprak. De verkoop van elektrische- en elektronische apparatuur en meubelen wordt door economen vaak als een soort parameter voor de economie beschouwd.

De Amigoe heeft een drietal groothandelaars (de drie grootste) in elektrische- en elektronische huishoudapparatuur op Curaçao geïnterviewd over de verkoop in de maand december. Deze waren Winkel Brothers, Omni Electronics en Hagemeyer.

'In geen enkel opzicht kunnen wij spreken over een daling in de verkopen', aldus de zakenlui. De verkoop van vooral grote elektrische apparaten zoals airco's en koelkasten gaan dit jaar goed. De verkoop van televisietoestellen, bij alle drie de ondernemingen, ging dit jaar buitengewoon goed. Door de wereldkampioenschappen in Italië werden de verkopen bijna verdubbeld.

Naar het schijnt vindt op Curaçao momenteel een 'keuken-revolutie' plaats. Niet-elektrisch keukengerei wordt door elektrische vervangen. De verkoop van micro-wave ovens, elektrische koffieapparaten, blikopeners enzovoorts, gaan dit jaar zeer goed.

Bij Winkel Brothers spreekt men niet van een verschijnsel. 'Sinds wij onze deuren hebben geopend merken wij in de maand december een stijging in onze verkopen', aldus een store manager van de gerenomeerde zaak.

KERSTBOMEN

'Dit jaar zijn de kerstbomen van heel hoge kwaliteit en zijn heel laag geprijsd', aldus Achmed Ayoubi, eigenaar van Roosevelt Center, de grootste importeur van kerstbomen op Curaçao. Hij voegde er wel aan toe dat het aantal kerstbomen dit jaar beperkt is. 'Vorig jaar zijn er teveel kerstbomen overgebleven'.

Volgens Ayoubi zijn de kerstbomen dit jaar van een betere kwaliteit vergeleken met vorig jaar. 'In het verleden importeerde men kerstbomen vanuit de Verenigde Staten, België, Luxemburg en vanuit verschillende streken van Canada. Dit jaar komt het merendeel van de kerstbomen uit Quebec, Canada, een hooggelegen en (bijna het hele jaar) koude streek. Kerstbomen uit die streek zijn dus dikker en voller, en zo bestendigd tegen kou, aldus Achmed Ayoubi.

Het aantal verkopers van kerstbomen is dit jaar teruggelopen. Vorig jaar werd een record jaar voor wat een aantal verkooppunten van kerstbomen betreft. Het feit dat vorig jaar een groot aantal bomen zijn overgebleven, heeft ertoe bij gedragen dat kerstbomen, dit jaar, uitsluitend bij de traditionele verkooppunten verkrijgbaar zijn.

VENEZUELA BELANGRIJKSTE LEVERANCIER

Nationale wetgeving ontbreekt:

Antillen kunnen niets doen aan smokkel in papegaaien

WILLEMSTAD — De papegaai is voor velen een geliefde en tot de verbeelding sprekende huiskameraad. Niet alleen vanwege de felle kleuren van de veren, maar vooral omdat ze spreken en ze een persoonlijkheid vertonen waarmee mensen zich kunnen identificeren. De grootte van de papegaaienbevolking op Curaçao is niet bekend, omdat deze tropische vogels voor een groot deel illegaal worden ingevoerd via Venezuela, waar de papegaai wettelijk is beschermd. De Curaçaose douane treft, ondanks dat verbod, regelmatig papegaaien aan in de Venezolaanse barkjes, wanneer die binnenkomen. De vogels gaan naar de veterinaire dienst waar ze pijnloos worden afgemaakt; de handelende Venezolaan gaat met een waarschuwing vrijuit, omdat de Nederlandse Antillen wettelijk niet de mogelijkheid heeft de illegale handel te bestraffen.

'De Venezolanen proberen op allerlei manieren papegaaien te verkopen", aldus S.C. Calmero, die het woord voert namens de douane. 'De barkjes worden bij binnenkomst altijd gecontroleerd en we treffen regelmatig papegaaien aan. Ze worden op de raarste plaatsen verstopt, in dozen, bussen, [illegible] noem maar op. De handelaars maken de kopjes van de papegaaien nat, want dan schreeuwen ze niet. Er gaan vrij veel papegaaien onderweg dood, maar er komen er altijd wel een paar door."

De invoer van papegaaien uit Zuid-Amerika is op Curaçao verboden vanwege de ziekten die de dieren met zich kunnen meebrengen. De vogels die door de douane bij controle in beslag worden genomen, worden dan ook overgedragen aan de Veterinaire dienst, waar zij een pijnloze dood krijgen. Gemiddeld komen er tweemaal per maand zo'n zes tot acht papegaaien binnen bij deze dienst.

Over de handelaren zelf spreekt Calmero liever niet. [illegible] eerste keren dat iemand smokkelt alleen bij een waarschuwing.

POPULAIR

Een artikel in de 'New Yorker' van 30 juli 1990 geeft een goed inzicht in de aantrekkelijkheid van het houden van dieren en de lucrativiteit van de smokkel van deze vogels. Papegaaien zijn buitengewoon sociale wezens. In gevangenschap kunnen ze wennen aan het leven onder de mensen en er kan zelfs een zeer goede relatie ontstaan tussen de vogel en zijn eigenaar.

Zowel voor de klant als voor de handelaar is het smokkelen van papegaaien aantrekkelijker dan het legaal verhandelen van de vogels. Alhoewel tachtig procent van de vogels sterft tijdens de reis, waarbij er alles aan wordt gedaan om de dieren stil te houden, leveren de enkele survivors de smokkelaar een behoorlijke duit op. De New Yorker maakt er melding van dat een papegaai die de smokkelaar zo'n tien dollar heeft gekost, aan de dierenhandel wordt doorverkocht voor soms duizend dollar.

Ook voor de koper kan een illegale papegaai voordeliger zijn. Hoewel de prijzen op Curaçao [illegible] lager liggen dan die de New Yorker noemt voor Amerika, zit er een duidelijk prijsverschil tussen de papegaai van de dierenwinkel en de papegaai die door 'een onbekende Venezolaan' via tussenhandelaren wordt verkocht.

Eén van de opkopers op Curaçao meldt dat hij erin slaagt om voor 70 gulden een papegaai op de kop te tikken via de zwarte markt. In de dierenwinkel ligt de prijs al snel rond de 145 gulden, zo meldt deze informant.

Hij neemt papegaaien af van steeds weer andere onbekenden, de manier die de Venezolanen hanteren om hun tropische vogels te verkopen aan de Curaçaoenaar.

BANDEN

De handel in papegaaien is op internationaal gebied aan banden gelegd, omdat deze vogels behoren tot de bedreigde soorten. De New Yorker meldt dat binnen tien jaar zeventig papegaaiensoorten zullen zijn uitgestorven.

De papegaaien staan onder meer geregistreerd op de lijst die is samengesteld naar aanleiding van het zogenaamde CITES-verdrag uit 1975. Dit staat voor Convention International Trade of Endangeroud Species, een verdrag dat is opgezet om bedreigde en uitstervende planten- en diersoorten te beschermen.

Het CITES-verdrag is door meer dan honderd landen ondertekend (waaronder Venezuela). Hoewel er door het koninkrijk der Nederlanden een handtekening onder is gezet, is het op de Nederlandse Antillen niet van kracht, omdat nationale wetgeving daartoe ontbreekt.

Een aantal jaar geleden is er een informele commissie opgericht om er in de Antillen voor te zorgen dat het CITES-verdrag wordt geratificeerd. Maar tot op heden is er niets concreets op papier gezet.

Louise de Bode van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen wijt dat aan de prioriteiten die er worden gesteld in de afhandeling van verdragen. Er zijn zoveel verdragen die nog moeten worden behandeld, naast de 1200 waar de Antillen al bij betrokken zijn, dat er een achterstand is opgelopen.

Zij weet wel te melden dat er momenteel een afdeling wetgeving in het leven is geroepen bij het Centraal Bureau Juridisch- en Algemene zaken die bezig is deze achterstand te inventariseren.

"Dat klopt", aldus het hoofd van dat bureau, Nelson Navarro. Ook hij bevestigt dat er momenteel nog niets is gedaan met het CITES-verdrag.

"In de Nederlandse Antillen bestaat momenteel alleen controle op de import van dieren", aldus Navarro. "Zo is er een zeer verouderde verordening uit 1926 ter bescherming van de dieren die nuttig zijn voor land- en ooftbouw en er is een quarantaine-verordening."

Deze laatste verordening wordt door de veterinaire dienst gehanteerd om te voorkomen dat bepaalde ziektes worden geïmporteerd.

Zowel bij het Bureau Buitenlandse Betrekkingen als bij Juridisch en Algemene Zaken, zegt men dat er hard wordt gewerkt aan de wettelijke bepalingen op het gebied van milieu-, natuur- en dierenbescherming.

De vooruitgang die er dit jaar is gemaakt is de betrokkenheid van de Nederlandse Antillen bij een verdrag ter bescherming van 'specially protected areas and wildlife'.

Ook bij ALM weer tariefsverhoging

WILLEMSTAD — In navolging van de tariefsverhoging van twee maanden geleden, heeft de ALM weer een verzoek ingediend de tarieven met zeven procent te kunnen verhogen. Dat heeft te maken met de gestegen brandstofprijzen als gevolg van de crisis in de Golf.

De verhoging zal niet op alle routes hetzelfde zijn, maar gemiddeld toch wel zo'n zeven procent bedragen, evenals dat vorige keer het geval was, verklaarde vandaag ALM pr vrouw Ise Henriquez aan de Amigoe.

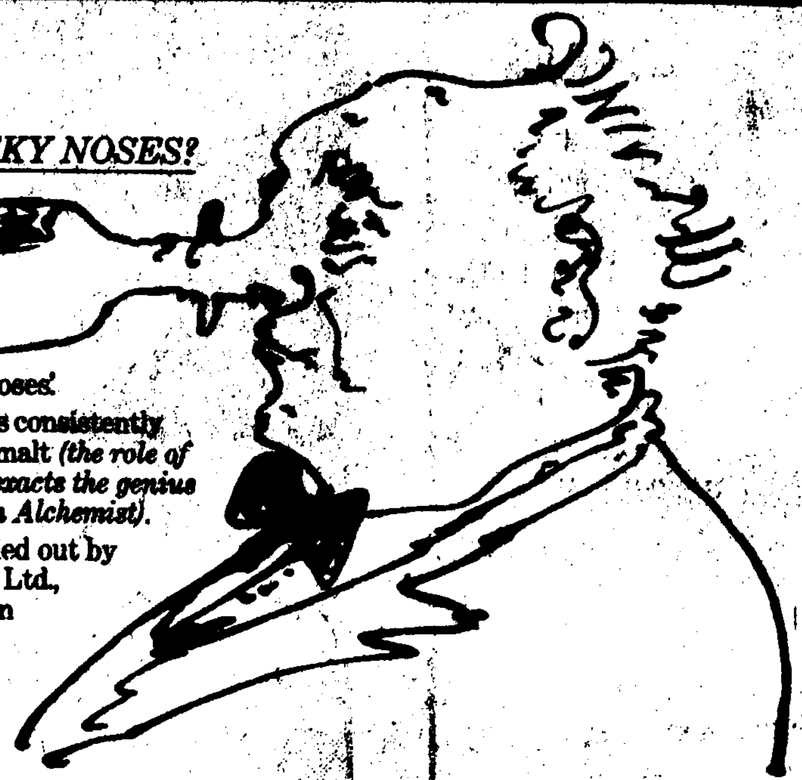
Het verzoek zou, als het aan de ALM ligt, zo spoedig mogelijk ingewilligd moeten worden. Officieel zou van de Antilliaanse regering c.q. de minister van verkeer en vervoer groen licht moeten komen. De ALM zal waarschijnlijk vooruitlopende op die goedkeuring en direct na de officieuze goedkeuring van het departement van luchtvaart de tariefsverhoging afkondigen. Dat zal dus elk moment kunnen gebeuren, aldus de woordvoerster, vandaag.

Ook de KLM heeft gisteren weer een tariefsverhoging, deze keer van acht procent, ingevoerd op de midatlantische vluchten (Antillen/Aruba- Nederland en v.v.). De beweegredenen zijn dezelfde: gestegen kosten in verband met de Irak/Koeweit-crisis. Voor regionale vluchten vanuit Curaçao bedraagt de tweede verhoging 'slechts' zeven procent.

De KLM verhoogde de tarieven op 1 oktober al met zeven procent. De eerste verhoging van de ALM tarieven volgde in september.

Weer veel aanrijdingen

WILLEMSTAD — Het Curaçaose verkeer wordt met de dag onveiliger. Tussen gisterochtend en vanochtend 8 uur werden niet minder dan 15 aanrijdingen gemeld. Acht mensen raakten daarbij (licht) gewond. De materiële schade: 13.290 gulden.



AGENDA CURAÇ

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Ba district) kunnen in spoedgevall 641658 bellen en dan het antw raat afluisteren. De patiënten andere medische districten ku spoedgevallen de artsenpraktij eigen huisarts bellen; het antw raat zal dan mededelen wie doende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts b 624900/625100.

WIJKVERPLEGI

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Marg sultatiebureaus te Sta Maria: 82412 en 82947; Montagne 673711 en Kaya Fensu (Kora tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta kantooruren van 07.00-12.30/13 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zu tel.: 641217.

NEUTRALE WIJKVERPLEG
kantoor Gosieweg 15, tel.: 442 geopend van 07.00-17.00 uur; heeft zuster Pietersz, tel.: 6711 boy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot St 141, tel.: 642555; geopend v 17.00 uur; de wacht heeft zuster tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANA
Schottegatweg Noord 43, tel. 691343, 691683 en 691638; v matie over prenatale zorg en z rende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: ied rdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: ied dagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGI DABAO'
Fontein 36, tel.: 648077; open v dag t/m vrijdag van 07.00-17.00 17.00 uur bereikbaar: zuster Ma 642685 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WIT KRUIS VOOR GEZINSVE GING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; maandag, woensdag en vrijdag v [illegible]

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maan- [illegible] 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel. 624444.
Punda
Dominguito, Caracasbaaiweg 1 617988.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel S 127.

DP wil vergadering over Malpais

WILLEMSTAD — De fractie van de oppositiepartij DP in de Eilandsraad wil een centrale commissie vergadering over Malpais naar aanleiding van berichten over de vestiging van een asfaltfabriek aan de ingang van dat natuurgebied.

De DP vraagt voorzitter Lelia Peternella zo spoedig mogelijk op dit verzoek te reageren. Eerdere pogingen van de rode partijen in commissie-verband over bepaalde onderwerpen te vergaderen, mislukten. Verzoeken werden ingediend om de problematiek rond het casino van het Caribbean Hotel aan te kaarten, alsook de Capriles kliniek. Er kwam op deze brieven geen antwoord.

Angel Kook: 35 jaar trouwe dienst



WILLEMSTAD— Directeur ir Angel Kook (foto met echtgenote) van het Curaçaose telecommunicatiebedrijf Setel NV was gisteren het feestvarken bij uitstek: tijdens een receptie bij het Setel-hoofdkantoor op Santa Maria werd hij in de bloemmetjes gezet omdat hij 35 jaar in overheidsdienst is. Kook, die veel vrienden en kennissen ontving, kreeg lof van velen onder wie gedeputeerde George Hueck (die collega Jaime Francisco verving) en gezaghebber Elmer Wilsoe. Beiden wezen ze op zijn capaciteiten, zijn werklust en zijn niet altijd alledaagse manier van werken en leiding geven. Ook herinnerden ze aan de minder makkelijke tijden die hij doorgemaakt heeft. Maar dat is niet erg, in moeilijke tijden leert men een kapitein kennen, zei een prijzende gezaghebber. Wilsoe is van mening dat Kook niet alleen aan zich zelf, maar ook aan anderen waarmee hij samenwerkt hoge eisen stelt. Kook zelf ging terug in de tijd, toen hij als eerste 'jongen van Banda 'Bou' een beurs van de overheid kreeg om in Nederland te studeren, het geluk dat hij had om het hoofd van het telecommunicatiebedrijf te worden en de kennis die hij - weliswaar vertaald naar de lokale omstandigheden - wil overdragen.

KABNA-directeur Frits Palm:
"Nota behelst enkel enige accentverschillen"

— door Mike Willemse —

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de uitspraken van de Antilliaanse minister van Ontwikkelingssamenwerking Jopie Giskus, dat de Antilliaanse overheid absoluut niet is te spreken over de strekking en de inhoud van de in augustus gepresenteerde KABNA-nota inzake Antilliaanse samenwerking, zegt drs Frits Palm (directeur van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken, KABNA, in Den Haag) dat deze nota de basis is van jarenlange discussie. 'De nota is ter bespreking aan de Antilliaanse regering voorgelegd. Tijdens het beleidsoverleg in september was het al bekend dat er een reactie zou komen. Van een echte koersverandering is echter geen sprake; het betreft niet meer dan accentverschillen'.

Gisteren reageerde minister Giskus bij de installatie van de gemengde commissie Ontwikkelingssamenwerking met name op een zestal prioriteiten zoals geformuleerd door het KABNA in het hulpbeleid. Giskus zei dat zowel de landelijke overheid als de individuele eilandsbesturen het daar niet mee eens zijn.

'Een van die prioriteiten betreft de extra aandacht van KABNA voor de 'institutionele infrastructuur': de professionalisering van overheidsbestuur en -administraties in alle sectoren en op alle niveaus. Dat is specifiek gericht op de mens. Voorgesteld is om minder aandacht te schenken aan de 'fysieke infrastructuur': het bouwen van wegen en bruggen.

BANG

Palm: 'Ik heb de indruk dat de Antilliaanse overheid bang is dat er nu helemaal geen aandacht meer is voor de fysieke infrastructuur. Maar dat is niet het geval. Wat wij voorstellen zijn eigenlijk niet meer dan accentverschillen op basis van de actuele situatie op de eilanden'.

Ook wil de KABNA, onder meer in navolging van de conclusies van de Nederlandse Algemene Rekenkamer, bekijken of bij bepaalde projecten de exploitatiekosten kunnen worden gedragen. 'Minister De Paula van Financiën heeft bij voorbeeld al eens laten weten heel erg blij te zijn met een nieuwe centrale bibliotheek, maar dat de exploitatiekosten wel ten koste van zijn begroting gaan', aldus de directeur van KABNA.

GELUIDEN

Palm zegt 'wisselende geluiden' van Antilliaanse zijde te horen als het gaat om een oordeel over de KABNA-nota. 'De een drukt zich extremer uit dan de ander. Minister Giskus is natuurlijk onze primaire gesprekspartner, maar wij hebben ook te maken met gedeputeerden van de verschillende eilandgebieden. Gedeputeerde Mendes de Gouveia heeft zich meerdere malen positief uitgelaten. Over het algemeen denk ik dat de meningen genuanceerder zijn dan het nu lijkt'.

De voorstellen zoals gedaan in de nota zijn 'niet volslagen uit de lucht gegrepen. In grote lijnen zijn KABNA en de Antilliaanse bewindslieden het eens'. Palm juicht een 'tegen-nota' toe: 'samen komen we er dan wel uit'. Een volgend bezoek van minister Hirsch Ballin voor een beleidsoverleg is gepland in februari volgend jaar. Tegen die tijd zal een Antilliaanse nota ('geen tegennota') volgens Giskus gereed moeten zijn.

Lezing over tambu

WILLEMSTAD — Rene Rosalia houdt op 13 december in buurtcentrum Janwe een lezing inzake de tambu: de opzwepende muziek die van oudsher rond de jaarwisseling gespeeld wordt. Dit praatje, dat gratis toegankelijk is, zal afgewisseld worden met het optreden van bepaalde tambuspelers. De rede zal met name betrekking hebben op de tambu weis largu ofwel de tambu telelele. Rosalia zal uitgebreid ingaan op de diverse karakteristieken van de tambu weis largu, terwijl verschillende mensen (Shon Cola Susana en Elia Isenia) vervolgens een voorstelling geven. Hierna zal ook gezongen worden op tambumuziek. De zangers worden begeleid door Grupo di tambu Trinchera. Dit tambugebeuren begint om 8 uur 's avonds.

Datanet Setel wordt ingebruik genomen

WILLEMSTAD —Het datanet van de Setel (DataNet Curaçao) wordt morgen officieel in gebruik genomen. Dat gebeurt in het auditorium van het ITC door president commissaris van Setel Jaime Fransisco.

Een groot aantal sprekers zal het woord voeren, onder wie Setel-directeur Angel Kook, LRD directeur Bernadina, J. Constantia, adjunct-directeur Setel, G. Hendriks van de PTT Telecom (titel lezing: Lifeline: het nieuwe lezen en schrijven in de gezondheidszorg) en ir B. Houtsmuller directeur van Carib Teleconsult. Daarna vindt een presentatie van software plaats door Lionel Anthony van Caribbean Software.

Na dit alles volgt een informele vergadering in de expohal van het ITC terwijl verschillende demonstraties zullen worden gegeven over het gebruik van het datanet.

Man steelt benzine

WILLEMSTAD —De 39-jarige R.B.R. is gisteren op heterdaad betrapt toen hij bezig was benzine te stelen uit een geparkeerde personenwagen aan de Andres Belloweg. Omstanders hadden de benzine-dief tegengehouden toen hij bezig was de brandstof uit de wagen te zuigen. De politie heeft hem aangehouden en de eigenaar van de personenwagen verwezen naar het bureau recherche om aangifte te doen.

SPOEDVERGADERING BIJ BEMIDDELAAR
Oplossing bij CDM in zicht
Cadmu komt met een tegenvoorstel

WILLEMSTAD — Het bestuur van de vakbond van dok-werkers Cadmu heeft gisteravond een tegenvoorstel ingediend op het protocol van minister van arbeid en sociale zaken, Eithel Pietersz. De vakbond die de stakende werknemers van de Curacaose Dok Maatschappij vertegenwoordigt, wil dat nieuwe onderhandelingen inzake de nu geldende cao in januari van start gaan. Zou de CDM-directie dit voorstel aanvaarden, dan zullen de Cadmu-leden akoord gaan met het uitkeren van één maand extra-salaris in december. Dit verklaarde Cadmu- voorzitter, Ronald Sluis, vanmorgen tegenover de Amigoe. De CDM-directie heeft het voorstel in beraad. De landsbemiddelaar, Migda Schill-Maria, heeft voor vanmiddag twee uur een vergadering tussen de Cadmu en de CDM-directie in haar bijzijn belegd.

Zoals de Amigoe reeds gisteren berichtte, heeft de minister van arbeid en sociale zaken, Pietersz, een protocol gepresenteerd om tot een oplossing te komen voor de staking bij de CDM. Het protocol hield in dat de werknemers één maand extra-salaris in de maand december uitgekeerd zullen krijgen. Daartegenover staat dat de CDM-directie zich in januari verplicht tot onderhandelen met de Cadmu. De onderhandelingen, die in bijzijn van de landsbemiddelaar moeten plaatsvinden, aldus het Pietersz-protocol, moeten de hoogte van de som die de werknemers nog als winstdeel moeten krijgen, bepalen. Zoals bekend hebben de leden van de vakbond het procotol gistermorgen afgewezen.

Nadat het protocol door de leden van de Cadmu van tafel werd geveegd, begaven de dok-werkers zich met hun wagens naar de (enige) hoofdpoort van de CDM om hun ontevredenheid nog eens een keer te tot uitdrukking te brengen. De enige weg die van en naar het scheepsreparatiebedrijf leidt werd door de (auto's van de) leden van de vakbond geblokkeerd.

De stakende werknemers lieten hun wagens op de weg achter. In de middaguren begon de politie met verwijdering van de auto's. Inspecteur Daantje van de politie was met de leiding belast. Omstreeks kwart over vier was de weg auto-vrij zodat de werknemers van de verschillende aannemers op het dok-terrein naar huis konden gaan.

AFKOELING

Minister van arbeid en sociale zaken, Eithel Pietersz, die sinds zondag jongstleden in het arbeidsgeschil bemiddelt, ziet momenteel geen ruimte voor afkondiging van een afkoelingsperiode. 'Dat past niet in de bedrijfsstructuur van de CDM. Werknemers moeten tevreden zijn en niet gedwongen moeten werken,' aldus de bewindsman.

Volgens Pietersz zou een afkoelingsperiode niets anders dan 'uitstel van executie' zijn. 'Stellen we op 10 december een afkoelingsperiode van 30 dagen in, dan zitten we op 10 januari met hetzelfde probleem, zou er in die periode geen oplossing komen'.

De minister wilde in een gesprek met de Amigoe niet ingaan op het voorstel van de vakbond. 'Dat gaat mij als minister van arbeid en sociale zaken niet aan', verklaarde hij. Het is niet bekend of hij de vergadering van vanmiddag om 2 uur bijgewoont.

Optreden Venezolaans koor

WILLEMSTAD — Het koor van de Banco Industrial de Venezuela geeft het komend weekeinde verschillende voorstellingen op Curaçao. Op vrijdag begint de voorstelling om 7 uur in het Princess Beach hotel, gevolgd op zaterdag met een voorstelling in de openbare bibliotheek. Dit optreden begint om 5 uur ' s middags. Op zondag treedt het Venezolaanse koor op in de UNA. Deze voorstelling begint 11 uur 's morgens.

Antillen doorvoerhaven beschermde dieren:
Wereld Natuur Fonds Nederland bezorgd over export reptielen

WILLEMSTAD — De Nederlandse afdeling van het Wereld Natuur Fonds (WNF) maakt zich zorgen over de export van beschermde dieren via de Nederlandse Antillen en Aruba. Dit heeft de organisatie geschreven in een brief aan de gevolmachtigde minister Edsel 'Papy' Jesurun. De bezorgdheid betreft vooral de export van reptiel-achtigen (leguanen).

Mr Nelson Navarro, hoofd van het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken maakte de inhoud van de brief vanmorgen bekend aan de Amigoe.

Op de Nederlandse Antillen is de wetgeving ter bescherming van bedreigde en uitstervende diersoorten, zeer sumier. Als gevolg daarvan worden zowel de Nederlandse Antillen als Aruba gebruikt als doorvoerhaven voor het exporteren van deze dieren.

Het Wereld Natuur Fonds heeft nu per brief druk gezet op de overheid om op een rijtje te zetten welke wetgeving er dan wel van kracht is om de dieren te beschermen tegen uitsterving.

Navarro zegt toe dat vanuit zijn bureau de wetgeving zo snel mogelijk ter hand zal nemen om verandering te brengen in de situatie die het WNF zo verontrust.

Volgens het hoofd van Juridische- en Algemene zaken bestaat er absoluut geen wetgeving om de export in de hand te houden. Wat de Antillen aangaat zijn er alleen twee verordeningen om de import te controleren.

Dat zijn een zeer verouderde verordening uit 1926 'ter bescherming van diersoorten die nuttig zijn voor de land- en ooftbouw' en een quarantaine-verordening die de veterinaire dienst kan hanteren om import tegen te gaan. Deze verordening is bedoeld om voor mens en dier gevaarlijke ziekten buiten de deur te houden.

Weg naar president in Manila versperd



MANILA - Prikkeldraadversperringen en een legertje oproerpolitie werden in de Filipijnse hoofdstad ingezet om tweeduizend boze anti-regeringsdemonstranten tegen te houden die op weg waren naar het presidentiële paleis. De betoging werd gehouden toen een door de transportbonden uitgeroepen algemene staking tegen de hogere olieprijzen de stad niet plat legde.

Beurs in Tokyo opgewekt, Wall Street iets hoger

Dollar herstelt zich na zware klap van maandag

AMSTERDAM - Na maandag met bijna anderhalve cent te zijn gedaald heeft de dollar zich dinsdagmorgen iets weten te herstellen. De effectenbeurs in Tokyo was vandaag opgewekt van zin, die in New York noteerde maandag slechts een kleine vooruitgang.

In Amsterdam stond de dollarkoers vanmorgen (dinsdag) om tien uur op Nf 1,6620 tegenover een slotkoers van Nf 1,6575 op maandag. De hogere koers werd maandagavond in New York al bereikt, ondanks de vooruitzichten op een renteverlaging in de Verenigde Staten.

De dollarhandel is onzeker en wacht op de later deze week bekend te maken gegevens over de stand van zaken in de Amerikaanse economie.

Het pond sterling noteerde om tien uur Nf 3,2335 na een slotkoers van Nf 3,2280 op maandag. De goudprijs begon de dag in Zuerich op 374,80 dollar per ounce (31,1 gram). Maandag sloot het goud op 374 dollar per ounce.

BEURZEN

De Newyorkse effectenbeurs op Wall Street is maandag iets hoger gesloten. De Dow Jones-index van dertig industriële fondsen sloot 6,69 punten hoger op 2596,79. Van de 2038 verhandelde fondsen waren er 780 hoger en 771 lager. De omzet was bescheiden met 139 miljoen aandelen. Vlak na de opening van de beurs schoot de beursbarometer veertien punten in de min. Handelaren wezen hiervoor al snel de vrijdag bekendgemaakte vermindering van de werkgelegenheid in de VS als schuldige aan. De Dow Jones wist zich later onder invloed van computergestuurde aankopen aardig te herstellen tot een boven het slot van vrijdag. Een vaste obligatiemarkt, die profiteerde van de renteverlagingen in de VS, kon de aandelenkoersen niet verder stuwen naar een beter positief resultaat.

De beurs in Tokyo verkeerde vandaag in een goede stemming. De Nikkei-index van de 225 fondsen steeg bij een daling van de koers van de yen tegenover de dollar met 172,30 punten tot 23.956,97 punten. De stijging werd toegeschreven aan de verwachting dat de rente in Japan zal dalen en aan aankoopadviezen van het effectenhuis Nomura Securities.

MET AIR HOLLAND BOEINGS

Air Aruba met ingang van zomer 1991:

Lijnvluchten Europa

ORANJESTAD — De Arubaanse luchtvaartmaatschappij Air Aruba zal met ingang van de komende zomer lijnvluchten gaan uitvoeren op Europa. Eén van de bestemmingen welke tweemaal per week zal worden bediend, is Amsterdam, terwijl eveneens Duitsland in het programma wordt opgenomen.

De maatschappij speelt hiermee in op de steeds toenemende vraag naar vervoer met bestemming Aruba, waar mede als gevolg van de lage dollarkoers reeds geruime tijd sprake is van een sterke uitbreiding van het toeristenvervoer vanuit Europa en waarbij ook de explosieve groei van de hotelaccommodatie een grote rol speelt.

De vluchten zullen worden uitgevoerd met gehuurde Boeing 767 'wide-body' vliegtuigen van Air Holland, die het eerste toestel van dit type kortgeleden in dienst heeft genomen. Het volgende vliegtuig zal in april worden afgeleverd in Air Aruba kleuren en volop voor de maatschappij worden ingezet.

Reeds gedurende de afgelopen zomer maakte Air Aruba gebruik van de vliegtuigen van Air Holland in het geregeld verkeer tussen Aruba en onder meer Miami, Caracas en Santo Domingo met een Boeing 757 en met dit vliegtuig wordt deze winter wekelijks vijf keer tussen Aruba en Newark in de Verenigde Staten, alsmede twee keer naar Sao Paolo Brazilië gevlogen.

VRIENDELIJK

De Boeing 767 zal word uitgerust met 186 stoel 'economy' en 28 'busine class' plaatsen, wel laatste worden geïntrod ceerd onder de naam Co fort Club. De vluchten zull non-stop worden uitgevoe op passagier-vriendelijke ve trek- en aankomsttijden.

In het kader van een eve tuele ondertekening van e luchtvaartprotocol tuss Aruba en Nederland zal A Aruba, indien daartoe ve zocht door de luchtvaarta toriteiten, de KLM benader over een mogelijke comm ciële samenwerking op Midatlantische route.

Arubanen blij met vluchten vanaf Schiphol

-door Victor Hafkamp-

DEN HAAG/ORANJESTAD — 'We zijn verrast en blij met de tweewekelijkse retourvluchten tussen Aruba en Schiphol in het komende voorjaar. De vluchten komen op prachtige tijdstippen aan. 's Zondags om acht uur 's avonds en woensdag om drie uur in de middag. Gunstige tijden voor familieleden om passagiers op te halen'.

Aldus een reactie van de afdeling Economische Zaken van het Arubahuis in Den Haag op het nieuws dat de Air Aruba de komende lente twee keer per week een vlucht tussen Oranjestad en Amsterdam gaat maken. Op het Arubahuis verwacht men dat de Arubanen in Nederland in groten getale voor Air Aruba zullen kiezen. Air Aruba zal de verbinding onderhouden met een Boeing 767 die de Arubaanse maatschappij van Air Holland zal leasen. Air Holland bezit twintig procent van de aandelen van de Arubaanse luchtvaartmaatschappij.

Het nieuwe toestel heeft 214 zitplaatsen (28 business class). In april wordt het toestel opgeleverd. Het zal met de kleuren van Air Aruba worden beschilderd en vervolgens de vluchten vanaf de Amsterdamse luchthaven starten. Directeur John Block van Air Holland is zeer tevreden over de verdere samenwerking met Air Aruba. 'Zo zijn we minder afhankelijk van alleen de Europese vliegvakantiemarkt in de winterperiode. We hebben allang ons oog op het Caribisch gebied laten vallen. Met Aruba als basis kunnen we nu verder kijken'.

Personeelsleden te zwaar bevonden

SEPA vraagt vergadering aan over brandweerkorps

ORANJESTAD — De vakbond SEPA heeft een vergadering aangevraagd met de minister van Justitie om te praten over de situatie bij de Centrale Brandweerdienst waar de nodige spanning en bezorgdheid onder het personeel heerst.

Deze bezorgdheid is in verband met de keuring die de Bedrijfsgeneeskundige Dienst (BGD) gehouden heeft en waarbij een aantal brandweerlieden tijdelijk arbeidsongeschikt werden verklaard nadat zij te zwaar van gewicht werden bevonden. SEPA is niet te spreken over deze afkeuring door de BGD en is van mening dat bij elk departement de directeur - en niet de BGD - de hoogste autoriteit is die beslist of een werknemer geschikt is of niet.

De vakbond brengt in herinnering hoe in het verleden de BGD een keuring hield onder het personeel van politie, Huis van Bewaring en douane en de politiechef toen duidelijk liet horen: 'De BGD komt het politiekorps niet binnen'. Bij de Brandweer liet men de BGD binnen en de brandweerlieden werden als proefkonijn gebruikt.

Het is huilen met de mensenrechten



NEW DELHI - Tibettaanse monniken lieten tijdens een demonstratie in de Indiase hoofdstad hun tranen de vrije loop bij gelegenheid van de viering van de Dag van de Mensenrechten. In totaal vijfhonderd Tibettanen namen aan de betoging deel. Zij klaagden het schenden van de mensenrechten aan in hun land dat onder Chinees bewind staat. Zij eisten ook de onafhankelijkheid van Tibet. In India wonen zo'n honderdduizend uitgeweken Tibettanen.

BRUSSEL - De Europese Gemeenschap stelt 10,5 miljoen gulden aan spoedhulp beschikbaar voor acht ziekenhuizen op de door Israel bezette westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook, zo heeft een woordvoerder van de EG-commissie maandag bekendgemaakt. In de ziekenhuizen worden vooral slachtoffers van de drie jaar oude Palestijnse opstand (Intifada) behandeld.

Kerken Zuid-afrika:

Uitnodiging bezoek aan woonoorden

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse raad van kerken (SACC) heeft politieke en religieuze leiders en belangrijke zakenmensen in het land opgeroepen om een bezoek te brengen aan de zwarte woonoorden. Het is een nieuwe poging om het geweld daar te stoppen.

"Zuid-Afrika kan zich een dergelijke slachting niet veroorloven", schrijft SACC secretaris dr. Frank Chikane in een brief aan zeventig vooraanstaande Zuidafrikanen. Hij nodigt hen uit om op 12 december een bezoek te brengen aan zwarte woonoorden in de omgeving van Johannesburg.

AGENDA
ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten

TELEFOON: 24333 Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Total Recall** (action/science fiction, 18 jr).

* * * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Tabao brug: Eagle, tel.: 29011.
Sabaribo brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * * *

NACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter J. Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 24484.
Dos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft la L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: **tel.: 38989 (24 uur per dag).**

* * * * * *

AIDS-HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/ 27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

* * * * * *

ADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 22999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Documentary: 'Antartic Odyssey'; 18.45 CNN Sports; 19.15 Governement programm; 19.45 Showbiz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 SLedge Hammer; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Miniserie: 'The man who lived at the Ritz' (deel 2); 22.35 Crisis in the Gulf; 23.30 Sport Late Night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

DIVERSEN
IPA: 19.30-21.30 uur informatie-avond -IPA-gebouw, Wilhelminastraat.

SPORT
KORFBAL **(play-off)**: 19.30 uur Bionic I vs Volvox; 20.45 uur Noord Masters vs Caribbean Stars - Sporthal.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09 00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften**: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden)**: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

Zermatt of Aruba?

ORANJESTAD — De ABN in Nederland maakt op haar brochures propaganda voor Aruba als toeristische bestemming. Ook de wintersportplaats Zermatt komt op de brochures aan bod.

Op de brochures staan foto's van Aruba en Zermatt afgedrukt alsmede de tekst: 'Aruba of Zermatt? Boek 't bij de ABN'. Klanten kunnen voor hun wintervakantie boeken bij de ABN, waar een inschrijfformulier kan worden ingevuld en men zijn eigen wensen kan opschrijven. De ABN kiest dan het meest geschikte pakket voor de klanten en regelt verder ook de formaliteiten, zoals hotelreservering, reisverzekering en vervoer.

Deze reclame maakt de ABN in nauwe samenwerking met directie Toerisme Aruba in Nederland.

Gijzelaars: van VS vol lof over Texas

ORANJESTAD — Een groep Amerikaanse gijzelaars die door Irak vrijgelaten werden, waren na aankomst op de luchthaven van Houston zeer dankbaar voor de hulp van de ex-gouverneur van Texas Campbell en de grote baas van Coastal Oil Refinery Oscar Wyatt Jr. Een en ander was in het CNN-nieuws op TeleAruba te volgen. Campbell en Wyatt Jr, welk laatstgenoemde door CNN niet bij zijn naam maar als 'a Texas oilman' werd aangeduid, charterden namelijk het vliegtuig waarmee de Amerikaanse gijzelaars, die in de olie-industrie in Kuwayt werkzaam waren, naar hun land werden gevlogen nadat zij groen licht van de Irakese regering hadden gekregen.

Joods Lichtfeest

ORANJESTAD — De Israëlische gemeente op Aruba begint op dinsdag 11 december met de viering van het joodse Chanukah of het lichtfeest. Dit geschiedt om half zeven 's avonds tijdens een religieuze ceremonie in de Beth Israël synagoge, waarbij de eerste kaars zal worden aangestoken ter herinnering aan de daden van de Maccabeers.

Lichte beving bij Hooiberg?

ORANJESTAD — Berichten van omwonenden van de Hooiberg wijzen erop dat gisteren een lichte beving werd gevoeld.

Bij een huis zou een ruit en bij een andere enige shutters gesneuveld zijn, terwijl bij een derde schade aan een aquarium werd toegebracht. Van officiële zijde kon dit bericht niet bevestigd worden omdat geen meldingen waren binnengekomen. Wel werd het bericht via de radio bekend gemaakt. Dit veroorzaakte paniek onder de omwonenden van de Hooiberg. Een onderzoek wordt ingesteld.

KORFBAL

ORANJESTAD — In het stimulans-korfbaltoernooi van IDEFRE werden de laatste twee wedstrijden van de eliminatieronde gespeeld.

Noord Masters won met 8-7 van Caribbean Stars, waardoor Noord Masters in de eliminatieronde als nummer 2 is geëindigd en Caribbean Stars als nummer 3. Volvox versloeg Bionic-2 met 16-7 en werd nummer 4. Bionic-2 is van verdere deelname uitgeschakeld.

De playoff begint vanavond met twee wedstrijden in de Sporthal: Bionic-1 - Volvox en Noord Masters -Caribbean Stars. De eerste wedstrijd begint om half acht en de tweede om kwart voor negen.

SITUATIE VERSLECHTERD
Sociale werkers-organisatie van Aruba:
Bezorgd over ontbreken van opvang gastarbeiders

ORANJESTAD — Met de import van een groot aantal arbeiders, die in de categorie laagste lonen vallen, gaat Aruba een verslechtering van alle soorten sociale problemen tegemoet. Deze groep kan niet rekenen op materiële steun van een maatschappelijk netwerk en zal heel snel een beroep doen op de overheid voor hulp. Zo geeft de Arubaanse vereniging van Maatschappelijk werkers (ATSA) in een verklaring te kennen.

ATSA stelt, dat Aruba momenteel een zeker aantal gastarbeiders nodig heeft om de economie draaiende te houden. Dit houdt in, dat er voorwaarden moeten komen om deze arbeiders op humane wijze te ontvangen. Ofschoon het niet de bedoeling is, zal een groot deel van deze gastarbeiders het uiterste doen om hier te blijven daar in eigen land de misère op hen wacht.

ATSA vindt het op zijn plaats dat er een ontvangstprogramma wordt opgesteld, waarbij deze mensen informatie en formatie krijgen zodat zij zich gemakkelijk aan de plaatselijke situatie kunnen aanpassen. Als voorbeeld zegt de ATSA op de hoogte te zijn van gevallen, waarbij geen gebruik wordt gemaakt van de voorzieningen van het Wit Gele Kruis. Met andere woorden: de kinderen van buitenlandse werkkrachten groeien op zonder injecties te hebben gekregen tegen besmettelijke ziektes. Een bron van problemen dus voor de volksgezondheid.

Na erop te hebben gewezen, dat een groot deel van de buitenlandse werkkrachten, die in de jaren twintig voor de Lago kwamen werken, zich hier gevestigd heeft, stelt de ATSA dat in de eerste helft van 1990 in totaal drieduizend buitenlanders vergunning hebben gekregen om op Aruba te verblijven en te werken in de toeristensector, de bouw en de schoonmaak bij families. Tot en met oktober dit jaar was het aantal verzoeken voor toelating al tot tienduizend gestegen, waarbij elk verzoek meer dan een persoon betreft omdat velen met hun gezin komen.

ONEVENWICHTIG

De huisvesting - aldus ATSA - kan niet beantwoorden aan de vraag, de scholen zijn er niet op voorbereid om zoveel kinderen van vreemde talen toe te laten en ziekenhuis en gevangenis zijn te klein voor de bevolking van vandaag. Dit alles brengt een onevenwichtig functioneren van de maatschappij met zich mee en zal zijn invloed hebben op de cultuur.

ATSA zegt te streven voor een goede screening voor toelating en geschikte voorwaarden om de buitenlandse werkkrachten te ontvangen. Alarmerend noemt ATSA het feit dat er momenteel winkels zijn waar men Spaans moet kunnen spreken om geholpen te worden. Dit heeft zijn invloed op het toerisme daar deze buitenlandse werknemers niet kunnen communiceren met bezoekers uit de VS en Europa.

De ATSA vindt, dat de toelatingsstop voorlopig geprolongeerd moet worden en er een vaste beleidslijn moet komen ter bevordering van een evenwichtige ontwikkeling in de maatschappij.

Winnaars jeugd-tennis

ORANJESTAD — In het Marlboro Tennispark werd het Malta Amstel jeugdtennistoernooi afgesloten met de finales, gevolgd door de prijsuitreiking en feest voor de jonge spelers.

Hieronder volgden de eindstanden in de verschillende leeftijdsgroepen en klassen, waarbij de kampioen als eerste en de subkampioen als tweede worden vermeld. Onder 10 jaar meisjes: Rachel Maduro en Noreen Vingerhoedt, jongens: Jordy Kiewiet en Anwar Geerman; onder 12 jaar meisjes: Inoira Maduro en Jeritza Gomes, jongens: Pauli van Romondt en Danguillaumne Oduber; onder 14 jaar meisjes: Angeline Rosenstand en Jennifer James, jongens: Vicenzo Tromp en Jurgen Willemse; onder 16 jaar meisjes: Jo-Ann Every en Cunera Kiewiet, jongens: Frans Ponson en Brian James; meisjes A-klasse: Jo-An Every en Cindy Arends; jongens A-klasse: Frans Ponson en Jean-Marc Rosenstand; meisjes B-klasse: Angeline Rosenstand en Tanja Dawson; jongens B-klasse: Jurgen Willseme en Danguillaume Oduber; meisjes C-klasse: Kim Maduro en Rachel Maduro; jongens C-klasse: Gary Geerman en Kenrick Tromp; jongens D-klasse: Eurick Trimon en Allan van Aanholt.

Drie winnaars hoofdprijs Sportlotto

ORANJESTAD — Drie van de inzenders hadden bij de gisteren gehouden trekking van de Arubaanse Sportlotto de vier nummers 15-1-33-36 goed geraden en delen te zamen de beschikbare bijna 47 mille florin.

Voor de tweede prijs - drie nummers met joker 12 - was er geen winnaar zodat de bijna 4500 florin in de pot blijft. Voor de derde prijs waren er 48 goede inzenders, waarvan 37 Lotto Loco, die ieder 69,45 florin kunnen incasseren.

Volgende week vrijdag wordt de laatste Lottotrekking van dit jaar gehouden. Het wordt een speciale trekking met een eerste prijs van rond de 130.000 florin.

BOND KRIJGT MANDAAT LEDEN
Voorzitter Pontilius waarschuwt voor uitbreiding onrust
FTA: bij uitblijven akkoord met Golden Tulip betoging

SAN NICOLAS — In het FTA-gebouw werd gisteravond een spoedvergadering gehouden van de leden van de FTA om de situatie bij Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel te bespreken. Indien vandaag geen beslissing komt, zal morgenmiddag twaalf uur in verschillende hotels een protestactie van één uur worden gehouden. Minister van Welzijnszaken Fredys Refunjol verklaarde gisteravond in Telenoticias dat de problemen bij Golden Tulip Hotel alle aandacht van de regering hebben. Hij wees erop dat in verband hiermede de geëigende instantie van de overheid, de landsbemiddelaar, zich sedert begin december met deze zaak bezighoudt.

Uit een kort gesprek met FTA-voorzitter Anselmo Pontilius blijkt dat de leden gisteren een uiteenzetting kregen vooral over de drie punten waarop de besprekingen voor een nieuwe cao bij Golden Tulip zijn vastgelopen. Besloten werd de besprekingen van vandaag af te wachten. Indien deze geen resultaat hebben, dan zullen vooral de werknemers van Divi Divi, Bushiri, Concorde, America en Holiday Inn een één uur protest houden voor het Golden Tulip Hotel.

Met nadruk stelde Pontilius dat deze één uur durende protestactie het begin zal kunnen zijn van een uitbreiding over andere bedrijven. Pontilius wees erop dat wat de directie van Golden Tulip van de hand wijst, zaken zijn die in andere hotels reeds in de cao's zijn opgenomen. Golden Tulip-advocaat mr Sjiem-Fat weet dat ook, aldus Pontilius, omdat hij ook advocaat is van deze hotels waar deze punten geen problemen zijn.

Vandaag werkt het stakende personeel van Golden Tulip niet totdat de uitslag bekend is van het gesprek tussen de directie en de FTA. Minister Fredys Refunjol noemde dit gesprek cruciaal voor de huidige situatie. Het is nu al een week dat het personeel niet geïnformeerd op het werk verscheen en niet toegestaan werd te werken.

STUDIE

Van de AHATA vernam de FTA dat de zaak bestudeerd werd, de AHATA haar lid adviezen zou geven doch van de FTA verwacht dat zij haar verantwoordelijkheid zal weten te dragen om te zorgen dat op een rustige wijze een oplossing voor de problemen wordt gevonden.

Tijdens de gisteravond gehouden FTA-vergadering gaven de leden het bestuur hun mandaat om 'orde op zaken' te stellen bij Golden Tulip onderhandelingen voor de rechten van de leden te blijven opkomen. Vooral omdat het hier problemen betreft die nimmer op Aruba voorkwamen.

Sailcarting geïntroduceerd

■ *ORANJESTAD — Onder grote belangstelling werd op het strand van Bushiri het Aruba Sailcart Center geopend. Hiermee is een nieuwe sport op Aruba geïntroduceerd: sailcarting. Bijgaande foto toont de eigenaar van Aruba Sailcart Center Jacinto Tromp (rechts) dat de gelukwensen in ontvangst nam van de ministers Fredys Refunjol en Charro Kelly.*

ORANJESTAD — Er zijn weer een paar voorstellen ingediend voor een oplossing van het conflict tussen de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) en de semi-prof lig (Liprof), die meer dan een jaar al boos tegenover elkaar staan.

Van de ingediende voorstellen lijkt het voorstel van het Liprof-bestuur het meest realistischer. Voorgesteld wordt, dat AVB en Liprof gaan samenwerken en dat de competitie van de hoogste divisie de naam 'sectie niet-amateur' krijgt. In deze sectie komen uit de vijf clubs die in de afgelopen semi-prof competitie hebben gespeeld en de clubs die als nummer 1, 2 en 3 zijn geëindigd in de afgelopen eredivisie-competitie van de AVB. De lagere divisies van de AVB krijgen ieder - door automatische promotie - drie clubs bij en behouden dus hun huidige aantal.

Verwacht wordt dat door deze oplossing het voetbalpeil omhoog zal gaan en de toeschouwers in groten getale naar beter voetbal zullen komen kijken.

Na onderzoek ruim veertig zaken:
CAS: niemand houdt zich aan prijsstop

ORANJESTAD — Nadat de regering een prijsstop op een aantal artikelen had afgekondigd, heeft de organisatie Consumidornan Arubano (CAS) de supermarkten enige dagen de kans gegeven om hun prijzen aan te passen.

Daarna werden 10 december ruim veertig supermarkten bezocht. Het resultaat was dat geen der bezochte bedrijven zich aan de door de overheid vastgestelde prijsstop hield. Er werden op verschillende plaatsen nog grotere prijsverschillen geconstateerd. CAS wil de supermarkten een kans geven hun prijzen aan te passen aan de prijsstop van de regering. Indien dit niet gebeurt, dan zal de CAS na nieuwe onderzoekingen de namen van betreffende zaken bekend maken.

De CAS wijst erop, dat de bevolking niet de dupe moet worden van de gestegen vrachtprijzen, terwijl de bekendmaking van de prijsstop niet 'hals over kop' maar goed voorbereid en duidelijk dient te geschieden. De CAS is van mening dat een dergelijk besluit niet op de dag van ingang maar één of twee dagen van tevoren dient te geschieden. Uit een overzicht dat CAS publiceerde, blijkt dat bij verschillende artikelen met grote prijsverschillen werden verkocht, waarvan uiteindelijk de bevolking de dupe wordt.

MOSKOU - De Opperste Sovjet van de Sovjetunie heeft maandag een nieuwe wet op de vakbonden aangenomen. De nieuwe wet voorziet in een beperking van de invloed van de staat en de Communistische partij op de bonden.

De wet wordt met ingang van 1 januari van kracht en verschaft de vakbonden een grotere onafhankelijkheid op het terrein van financiën en eigendom. Krachtens de wet moeten de bonden drie maanden van tevoren worden ingelicht als een bedrijf tot sluiting wil overgaan of zijn productie wil opschorten. Voorts moeten de bonden worden betrokken bij loononderhandelingen.



■ *Een beeld uit het duel tussen Farense en Estrela Amadora. De Braziliaan Sergio Duarte (links) van Farense met Agatao in strijd om de bal. Farense won het duel met 1-0.*

DRIE LEIDERS IN DE BUNDESLIGA

Hamburger SV weer twee plaatsen omhoog

FC Nürnberg zakt naar bedenkelijke diepte

HAMBURG - Bayern München is terug aan kop van de Bundesliga. De titelverdediger profiteerde van het puntverlies van concurrent FC Kaiserslautern tegen Borussia Mönchengladbach (2-2). Het laag geklasseerde FC Nürnberg werd met 1-0 verslagen.

Bayern kwam evenals Borussia en Werder Bremen, dat met 3-1 won van Fortuna Düsseldorf, op een puntentotaal van 22. Op basis van een (veel) beter doelsaldo werd de formatie van trainer Heynckes weer lijstaanvoerder.

De 152ste derby in Beierer tussen Bayern en Nürnberg werd gespeeld bij een temperatuur beneden het vriespunt. De 30.000 toeschouwers in het Olympisch stadion konden zich niet warmen aan het spel. Bayern domineerde, maar kreeg weinig kansen tegen de behoudend ingestelde ploeg van Arie Haan.

Het doelpunt kwam op naam van Wohlfarth, die in de 34ste minuut een combinatie tussen Laudrup en Pflugler doeltreffend afrondde. Het was de tiende seizoenstreffer van Wohlfarth, de topscorer in de Bundesliga. Nürnberg heeft nog maar een punt meer dan hekkesluiter Hertha BSC, dat mededegradatiekandidaat Uerdingen op 0-0 hield.

Werder Bremen kende tegen middenmoter Fortuna Düsseldorf weinig problemen, 3-1. De eerste helft eindigde doelpuntloos. Na de rust bezorgden Klaus Allofs en Rufer, die twee keer scoorde, hun ploeg de verdiende zege. Voor Fortuna was het de eerste nederlaag in een serie van acht wedstrijden.

SCHADE

De achtervolgende clubs op het leidende trio liepen schade op. Nummer vier Eintracht Frankfurt kwam op twee punten door een teleurstellende remise (1-1) in de thuiswedstrijd tegen St. Pauli. Turowski en Zander maakten in de levendige slotfase de doelpunten. FC Köln, vijfde op de lijst, bleef tegen Karlsruhe voor eigen publiek steken op 0-0. Leverkusen moest in de subtopper tegen Borussia Dortmund eveneens genoegen nemen met een puntje, 1-1.

Hamburger SV klom van de achtste naar de zesde plaats door een eenvoudige zege van 2-0 op VFB Stuttgart. Beiersdorfer en Von Heesen namen de doelpunten voor hun rekening. Hamburger SV verzamelde uit de laatste vijf wedstrijden negen punten.

Tijdens de zestiende speelronde vielden twee rode kaarten. Heinemann (VFL Bochum) en Sievers (St. Pauli) werden wegens herhaaldelijk grof spel uit het veld gestuurd.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand na de zestiende speeldag in de Bundesliga:

Bayern München - FC Nürnberg 1-0, Werder Bremen - Fortuna Düsseldorf 3-1, Hertha BSC - Uerdingen 0-0, Eintracht Frankfurt - St. Pauli 1-1, Hamburger SV - VFB Stuttgart 2-0, Wattenscheid - VFL Bochum 0-4, Borussia Dortmund - Leverkusen 1-1, FC Köln -Karlsruhe 0-0, Borussia Mönchengladbach - FC Kaiserslautern 2-2.

Stand:	
Bayern München	16-22
FC Kaiserslautern	16-22
Werder Bremen	16-22
Eint. Frankfurt	16-20
FC Köln	16-18
Hamburger SV	16-18
Leverkusen	16-18
Bor. Dortmund	16-18
VFL Bochum	16-16
Wattenscheid	16-16
Fort. Düsseldorf	16-15
Borussia MG	16-14
Karlsruhe SC	16-13
St. Pauli	16-13
VFB Stuttgart	16-12
Uerdingen	16-12
FC Nürnberg	16-10
Hertha BSC	16-9

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur, zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

* * * * * * *

Spaanse aartsrivalen maken geen misstap

Cruijff richt zich geheel op behalen van landstitel

ZARAGOZA - Weg met de Supercup, alles op de competitie. Dit was het devies van Johan Cruijff na de tumultueuze Barcelona-Real van vorige woensdag. In het Spaanse kampioenschap ging FC Barcelona inderdaad onverdroten voort met winnen. Zondag werd het 2-0 bij Real Zaragoza.

Bakero schoot de koploper in de 29e minuut op voorsprong. Amor, een speler uit eigen jeugd, maakte in de slotminuut 0-2. Real Madrid versloeg in het Bernabeu-stadion Tenerife met 3-0. Butragueno, Sanchez en Losada scoorden. Het verschil tussen beide rivalen bleef op vijf punten.

Sevilla haakte voorlopig af in de strijd om de Spaanse titel. Op eigen veld werd met 1-2 verloren van Burgos. De Oostenrijkse international Toni Polster miste een strafschop voor Sevilla.

De bomaanslag van, vermoedelijk, de ETA op een busje met politiemannen, die op weg waren naar de wedstrijd Sabadell-Malaga zette een domper op de Spaanse competitie. Zes agenten kwamen om, twee anderen raakten zwaar gewond. Een deel van het publiek, dat op weg naar het stadion Creu Alte getuige was van de ontploffing keerde van schrik huiswaarts.

Toen na lang aarzelen de wedstrijd toch doorging, bevonden zich niet meer dan 2000 toeschouwers op de tribunes. Sabadell zegevierde met 1-0 door een treffer van Barbara.

In het noorden van Spanje verhinderde zware sneeuwval de doorgang van twee wedstrijden: Logrones -Osasuna en Oviedo - Bilbao.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand na de veertiende speeldag in de Spaanse competitie zijn:

Sevilla - Burgos 1-2, Mallorca - Castellon 0-0, Zaragoza - Barcelona 0-2, Cadiz -Atletico Madrid 0-1, Sociedad - Gijon 1-0, Logrones -Osasuna uitgesteld, Oviedo -Athletic Bilbao uitgesteld, Real Madrid - Tenerife 3-0, Español - Valladolid 2-0, Valencia - Betis 3-1.

Stand:	
Barcelona	14-24
Real Madrid	14-19
Logrones	13-18
Atletico Madrid	14-18
Osasuna	13-17
Sevilla	14-16
Burgos	14-16
Español	14-15
Athletic Bilbao	13-14
Oviedo	13-14
Castellon	14-13
Valencia	14-13
Gijon	14-12
Mallorca	14-12
Sociedad	14-12
Zaragoza	14-11
Tenerife	14-10
Valladolid	14-09
Cadiz	14-07
Betis	14-06

FC Porto blijft koploper

Benfica verslaat Sporting Lissabon

LISSABON - De topclubs in de Portugese competitie zijn weer FC Porto en Benfica.

Porto won thuis met 3-1 van Maritimo en Sporting verloor op eigen veld van Benfica met 0-2.

De uitslagen en de stand na de zestiende speeldag zijn:

Estrela Amadora - Farense 0-1, Uniao - Belenenses 1-1, Nacional - Boavista 1-1, Setubal - Salgueiros 3-1, Famalicao - Penafiel 0-0, Braga - Guimaraes 0-0, Chaves - Gil Vicente 1-1, Tirsense - Beira Mar 2-0, Porto - Maritimo 3-1, Sporting - Benfica 0-2.

Stand:	
Porto	16-29
Benfica	16-28
Sporting	16-27
Beira Mar	16-19
Boavista	16-18
Guimaraes	16-18
Gil Vicente	16-16
Uniao	16-15
Salgueiros	16-14
Nacional	16-14
Famalicao	16-14
Tirsense	16-14
Farense	16-14
Maritimo	16-14
Amadora	16-13
Penafiel	16-13
Setubal	16-11
Chaves	16-11
Braga	16-10
Belenenses	16-10

Hoofdwond voor Gillhaus

Rangers nieuwe lijstaanvoerder

GLASGOW - Hans Gillhaus heeft zaterdagmiddag het einde van de wedstrijd voor de Schotse eredivisie tussen zijn club Aberdeen en Hearts niet gehaald. Een kwartier voor het einde moest de spits met een hoofdwond uitvallen.

Aberdeen verloor de uitwedstrijd met 0-1 en staat nu twee punten achter op lijstaanvoerder Glasgow Rangers, dat met 4-1 zegevierde over St. Johnstone.

In de derde wedstrijd die doorging (de andere duels werden wegens de sneeuwval afgelast), bracht Dundee United de ploeg van Celtic een nederlaag van 1-3 toe. Dundee United heeft net als Aberdeen 22 punten.

De uitslagen en de stand:

Dundee United - Celtic 3-1, Hearts - Aberdeen 1-0, Rangers - St. Johnstone 4-1.

Stand:	
Rangers	16-24
Aberdeen	16-22
Dundee United	16-22
St. Johnstone	16-17
Celtic	16-16
Hearts	16-13
Hibernian	15-12
Motherwell	15-10
Dunfermline	15-10
St. Mirren	15-10

Arsenal laat kans voorbijgaan

Sneeuwval in Engeland ontregelt competitie

LONDEN - Arsenal heeft zaterdag de kans laten liggen in punten gelijk te komen met lijstaanvoerder Liverpool. De Gunners kwamen bij Luton Town niet verder dan een gelijkspel (1-1). Bovendien werd aanvoerder Tony Adams voor het eerst in zijn loopbaan uit het veld gestuurd.

Liverpool kwam niet in actie omdat de overvloedige sneeuw op het veld van Nottingham Forest voetbal onmogelijk maakte. Ook Aston Villa - Manchester City en Sheffield United - Derby werden wegens de plotselinge winterse weersomstandigheden, die vooral de Midlands teisterden, afgelast.

Arsenal, dat vorige week zondag met 3-0 van Liverpool won en eerder twee punten kwijtraakte als straf na een massaal handgemeen met de spelers van Manchester United, was op de goede weg toen Alan Smith een minuut voor rust voor de openingstreffer zorgde. In de tweede helft kreeg Adams de rode kaart toen hij eerst Iain Dowie ten val had gebracht en vervolgens heftig protesteerde bij de scheidsrechter, die een strafschop toekende. Daaruit zorgde John Drever voor de gelijkmaker.

Na dit incident dreigde het duel over te koken van emoties. De scheidsrechter, die nog drie keer geel uitdeelde, kon de wedstrijd nauwelijks in de hand houden.

Tottenham Hotspur steeg naar de derde plaats. De club kwam zelf niet verder dan 3-3 op eigen veld tegen Sunderland, maar hoorde later dat concurrent Crystal Palace bij Chelsea met 1-2 had verloren. De Spurs en Palace hebben dertig punten (acht minder dan Liverpool), maar het doelsaldo van de eerstgenoemde club is beter. Bij de rust stond Sunderland nog met 2-0 voor.

Het duel lag een tijdje stil omdat de scheidsrechter wegens een beenblessure vervangen moest worden door een van de grensrechters. De eerste actie van de invallende fluitist was het afkeuren van een treffer van Tottenham, dat in de slotminuut door Lineker nog juist een punt wist te redden.

Manchester United speelde thuis 1-1 tegen Leeds United. Vijf minuten na rust gaf Neil Webb de Mancunians de leiding, maar vijf minuten later verzilverde Mel Sterland een vrije trap. Bryan Robson speelde in de tweede helft bij Manchester voor het eerst in de eerste divisie sinds zijn blessure van het toernooi om de wereldbeker in Italië.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in de Engelse League:

Chelsea - Crystal Palace 2-1, Everton - Coventry 1-0, Luton town - Arsenal 1-1, Manchester United - Leeds United 1-1, Norwich - Southampton 3-1, Tottenham - Sunderland 3-3, Wimbledon - Queens Park Rangers 3-0.

FA-beker, tweede ronde:

Aldershot - Maidstone 2-1, Barnet - Northampton 0-0, Bournemouth - Haves 1-0, Scunthorpe - Tranmere 3-2, Swansea - Walsall 2-1, Wigan - Hartlepool 2-0, Woking - Merthyr Tydfil 5-1.

Stand:	
Liverpool	15-38
Arsenal	16-36
Tottenham	16-30
Crystal Palace	16-30
Leeds United	16-27
Wimbledon	16-24
Manchester U.	16-24
Manchester C.	15-23
Chelsea	16-23
Norwich	16-20
Luton Town	16-20
Nottingham	15-18
Aston Villa	15-17
Derby County	15-16
Everton	16-15
Sunderland	16-15
Southampton	16-15
Coventry	16-13
QP Rangers	16-12
Sheffield U.	15-04

Taument drie duels ernaast

ZEIST - De commissie van beroep van de KNVB heeft maandagavond Feyenoord-speler Taument voor drie duels uitgesloten.

De Rotterdammer werd ook in beroep schuldig bevonden aan het natrappen van tegenstander Roossien in het competitie-duel Groningen-Feyenoord.

Taument kreeg tevens een duel voorwaardelijk, met een proefijd van een jaar, en een boete van 150 gulden. Hij ontbreekt daardoor aanstaande zondag in het duel tegen Ajax.

Om te revalideren

Romario gaat naar Brazilië

EINDHOVEN - Romario heeft donderdag van PSV-manager Kees Ploegsma toestemming gekregen om te revalideren in zijn vaderland Brazilië.

De spits, die al geruime tijd kampt met de naweeën van een zware enkelblessure, vertrekt vrijdagmorgen voor veertien dagen naar Zuid-Amerika.

"Het belangrijkste voor beide partijen is dat hij weer kan spelen" aldus Ploegsma donderdag. "Wij hebben de garantie gekregen dat hij in Brazilië de gehele dag zal worden begeleid door een fysiotherapeut die wij kennen.

Het is hier helaas niet mogelijk iemand 24 uur per dag met hem bezig te laten zijn. Op 19 december verwachten wij hem weer in Eindhoven."

Over de wens van de Tsjechoslowaak Chovanec te mogen vertrekken bij PSV, is volgens Ploegsma te praten. "Als hij tenminste met een nieuwe club komt aanzetten. En die heeft hij nog niet. Dus heeft er geen gesprek plaats gevonden."

Breuring op het erepodium



WILLEMSTAD - Zoals gemeld is Rudy Breuring zondag winnaar geworden van de halve marathon georganiseerd door de Road Runners Club Korsou en gesponsord door Atomic Sport. Breuring legde het traject van 21 km af in een tijd van 1 uur en 15 minuten. Op de foto het moment waarop direkteur-eigenaar van Atomic Sport, de heer Norman v.d.Hoeven Breuring feliciteert met zijn overwinning.

Spanning terug in Frankrijk

Auxerre geeft Olympique Marseille pak slaag: 4-0

AUXERRE - Auxerre heeft de Franse competitie spanning teruggegeven door koploper Olympique een pak slaag te geven. De koploper verloor met 0-4. Auxerre, tweede op de ranglijst, kwam daardoor in verliespunten gelijk met de miljoenenploeg uit het zuiden.

Auxerre was binnen een uur klaar. Cocard (6e minuut), Roche (49e), Scifo (51e) en Kovacs (52e) verzorgden de produktie. Olympique, dat meent dit seizoen de Europese beker voor landskampioenen te kunnen winnen, verloor in twee jaar niet meer zo zwaar.

AS Monaco kwam niet verder dan 1-1 bij Rennes. Het in Eindhoven bekende Montpellier Herault nam de vierde plaats in bezit door winst op Toulouse 2-0 met treffers van Valderrama en Xuereb voor de rust. Caen, vijfde, zegevierde met 4-1 over Metz. Het tweede doelpunt van Caen werd gemaakt door Den Boer.

De uitslagen en de stand in de Franse competitie na de negentiende speeldag:

Montpellier - Toulouse 2-0, Nancy - Lille 1-1, Caen -Metz 4-1, Toulon- Cannes 0-0, Sochaux - St. Etienne 2-0, Rennes - Monaco 1-1, Auxerre - Marseille 4-0, Nice - Bordeaux 0-0, Lyon - Nantes afgelast, Brest - Paris SG afgelast.

Stand:	
Marseille	19-28
Auxerre	19-26
Monaco	19-25
Montpellier	19-21
Nantes	18-20
Caen	19-20
Metz	19-20
Lille	19-19
Lyon	19-18
Brest	18-17
Bordeaux	19-17
Paris SG	18-17
Sochaux	19-17
Toulon	19-17
Nancy	19-17
St. Etienne	19-16
Cannes	19-16
Toulouse	19-16
Nice	19-14
Rennes	19-14

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Hersf 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
Tel.: 618377

TE KOOP
Nieuw Luxueus Woonhuis
3 slaapkamers
2 badkamers
Eigendomsterrein
Voor informatie:
Tel. 73329 (kantooruren)
Tel. 78673 (na 6 uur)

GOED NIEUWSLIJN
Bel: 689890

VICKS
Voor droge keel en een frisse adem!

IDEAS
Uw speciaalzaak voor al Uw linnengoed
Kaya Drs. Oy Sprock 35,
Jan Koentjie, Tel.: 374816.

EEN SPECIALE AANBIEDING VAN S.E.L. Maduro Muziekstichting.
Voor de komende feestdagen in de maand december 4 comp-disks echte Curaçaose muziek:
12 Curaçaose walsen (R.Rojer - H.Martina)
Dulce Scharloo (E.Palm - Ch.Sweers)
Antillean Dances opus 4. (W.Statius Muller)
Antillean Songs (Tica Giel)
Voor fl. 120.-
EEN PRACHT KADO
Verkrijgbaar bij: S.E.L. Maduro Muziekstichting. Maduro Plaza, P.O. Box 304 tel: 76843
Music-House (Bloempot Shopping Center) en bij
C.D. Music-Center (HUBO en SALIÑA)

Voor niets.... gaat helaas alleen de zon op.
Voor een redelijke prijs doen wij Uw elektrisch installatie-werk. Geen gehannes met heen en weer rijden.
78961
Neem een besluit
Kies
VOORUIT Landweg 58 - Curaçao

Onze kollektie SCHOENEN
voor de feestdagen voor dames en heren is binnen.
KEN ROBERTS
Fokkerweg 44-D

PIETER DIJK
Schelpenheuvel
voor al Uw reclame- & schilderwerk
tel.: 671050

REMINDER
BASIS PRINCIPES VAN MANAGEMENT
Aanvangsdatum: Dinsdag 8 januari 1991
Elke dinsdag van 18.00 uur 22.00 uur
Sluitingsdatum: 5 maart 1991
Efficiency in operation

BONSAI BONSAI BONSAI
start weer met de kursus
Nederlandse bloemsierkunst
voor beginners
Aanvang: 15 januari 1991
Informaties en inschrijvingen bij
BONSAI Fokkerweg 46A - Tel.: 616388.

E. Moreno Brandao & Sons Inc.
ZOEKT
ONGEMEUBILEERD WOONHUIS TE HUUR
Aanbiedingen onder nummer 85 aan het buro van dit blad, Curacao.

Graduate in business administration (Groningen University)
WANTS POSITION IN GENERAL MANAGEMENT
in small to medium size organization in the Caribbean.
Willing to participate financially and to start in deputy managers' position.
Visiting Curaçao early January for interviews, reply under number 121 of this newspaper, Curaçao.

Voor de komende feestdagen heeft
Little Shoe
een exclusieve collectie
Europese Kinder- en Tienerschoenen
Little Shoe
Gouv. v. Lansbergeweg 1
G.v. Lansbergeweg 1e de eerste weg links voorbij Fort Waakzaamheid.
Wij zijn geopend:
di. - vrijd.: 9 - 6 uur p.m.
za.: 10-12 uur a.m.

Ontdek het Geheim
Voor een huid die er jong blijft uitzien
OIL OF OLAY BEAUTY FLUID & BEAUTY CREAM

ZOEK

FOR SALE
GAS COOKER
(4 months old, excellent condition)
Price Naf. 600,00
Washing Machine
(4 months old, excellent condition)
Price Naf. 900,00
Phone R. Wiele at 61280 or 73480

El Venezolano
i.o. de fruitbarkjes in Punda nodigt U uit om vanavond om half 9 via Tele-Curaçao naar hun GALA Modeshow te kijken

Exclusieve HEMDEN
TREVI
new amsterdam store

Bij aankoop van f.50,- of meer in onze Ladies Boutique ontvangt U een parfum hanger kado
Ladies Boutique
PENHA
Heerenstraat

TE KOOP AANGEBO[DEN] CURAÇAO

TOYOTA PICKUP diesel 2.4 4x4, airco wheel, tinted glass, cassette, AM/FM. Toyota pickup dubbel cabine Hilux, diesel 2. airco, mag wheel, ti glass, radiocassette FM, 1988. Tel.: 673207

LADA SAMARA, (m 1988, i.z.g.s. met radi sette AM/FM. Adres: tezumaweg 87.

TOYOTA COROLLA '87, i.z.g.st., kilom stand: 45.000. Tel.: 67

MCLAREN BUGGY zwenkwielen, zit/ stand. Tel.: 673164.

VOLAUTOMATISCHE machine i.z.g.s., f.300, tel.: 615508.

LADA SAMARA, bj i.z.g.s., km-st.: 29.000, v prijs Nf.5.600,-. Tel.: 61 618262 tussen 7.30-12 4.00-8.00 pm.

EEN PERSONENWA Ford Capri 1983, i. full-equipped. Tel.: 81

GEVRAAGD
Vlot meisje voor administratie en verkoop
Kennis van Nederlands, Engels (Spaans) gewenst.
Leeftijd onder de 30 jaar.
Voor informatie Tel.: 369636, na 18.00 uur Tel. 89619.

CONSALES CASH & CARRY

RTJES

UD luchtcon-
liter, 220 V,
nu f.650,-;
videotheek.
formatie tel.:

CIVIC 1982,
z.g.s., f.4.500,-.

LE 1980, prijs
Tel.: 73892 na

OF aparte
ook groot

MENT, VOL-
ubileerd, van
20 jan. '91,
Tel.: 370297.

koelkast/
Tel.: 37687.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dit maal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Woensdag 12 december 1990
  Van 00.10 t/m 12.00
- Kirindongo Abou, Noord Zapateer, West Rondeklip nabij Vetter.

KOGELLAGER HOLDING N.V.

Established in Curaçao, Netherlands Antilles
(hereinafter "the company")

Notice of the Annual General Meeting of Shareholders to be held on December 19, 1990.

Notice is hereby given that the

ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

of the company will be held at the offices of the company, 6 John B. Gorsiraweg, Curaçao, N.A. on December 19, 1990 at 2.00 p.m. local time at which meeting the following agenda will be considered:

1. Proposal to waive the provisions of the Articles of Incorporation with respect to the holding of the Annual General Meeting of Shareholders within nine months after the close of the company's fiscal year and to consider this meeting as the duly held Annual General Meeting of Shareholders concerning the fiscal years ended December 31, 1988 and December 31, 1989.
2. Proposal to approve the Balance Sheets and the Profit and Loss Accounts as drawn up for the fiscal years ended December 31, 1988 and December 31, 1989.
3. Proposal to approve the Balance Sheet and the Profit and Loss Account as at October 31, 1990.
4. Proposal to approve and acknowledge the payment of the interim dividend in the amount of US$ ... for the fiscal year ended December 31, 1989.
5. Proposal to approve the resignation of Caribbean ... Company N.V. as managing director of the Company ... December 19, 1990.
6. Proposal to approve, confirm and ratify all acts taken ... management ... Company ...
7. ...
8. Questions.
9. Adjournment.

Copies of the 1988, 1989 and 1990 financial statements ... such shares in a manner satisfactory ... may establish such ... (or certificate of deposit of these ... management) at the office ... between 8.00 a.m. - 17.00 ... on the day of the meeting ...

The resident managing director

CARIBBEAN POOLS

- GUNITE-CONCRETE POOLS
- VINYL LINER POOLS
- TOTALLY NON COR-ROSIVE

- Weekly Pool service.
- Residential-commercial
- Vinyl Liner Replacement
- Custom designed pools at reasonable prices.

Tel.: 601316
Tel.: 374508 after 6 p.m.

NOTICE TO THE SHAREHOLDERS OF ... DEVICES N.V.

... is hereby given to the shareholders of ... DEVICES N.V. (the "Company") that the

ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

... Company will be held on December 19, ... the offices of the ...

princess beach hotel & casino

RESTAURANT AND BAR SERVICES

BREAKFAST: American and Continental Buffets served on the Terrace every morning for the earlybirds from 6:30 to 11:00 a.m. If you prefer a lighter and later choice, THE CAROUSSEL BAR will be open for a mini breakfast menu from 8:00 to 11:00 a.m. as well.

LUNCH: ... THE TERRACE from 12:00 to 3:00 p.m. with the choice of sandwiches ... THE CAROUSSEL BAR from noon till 5:00 while ... or enjoying a cold beer on the beach or..... maybe you feel like staying in the pool and lapping up the cool winds and the fresh feel of the water around you..... THE FLAMINGO POOLBAR is open for hot dogs and ice cream from 12:00 to 5:00 P.M.

DINNER: THEME EVENINGS:
Mondays, Wednesdays, Thursdays and Sundays from 7:00 to 11:00 p.m. Special Theme dinners with live entertainment on the terrace or in the Princess Ballroom. The coffeeshop is also open for mini selection dinner menu from 7:00 - 10:00 P.M.

A LA CARTE EVENINGS:
Tuesdays, Fridays and Saturdays dinner a la carte on the terrace or the Princess Ballroom with live background music. The caroussel bar offers a change of atmosphere with a special mini selection from 7:00 to 10:30 P.M.

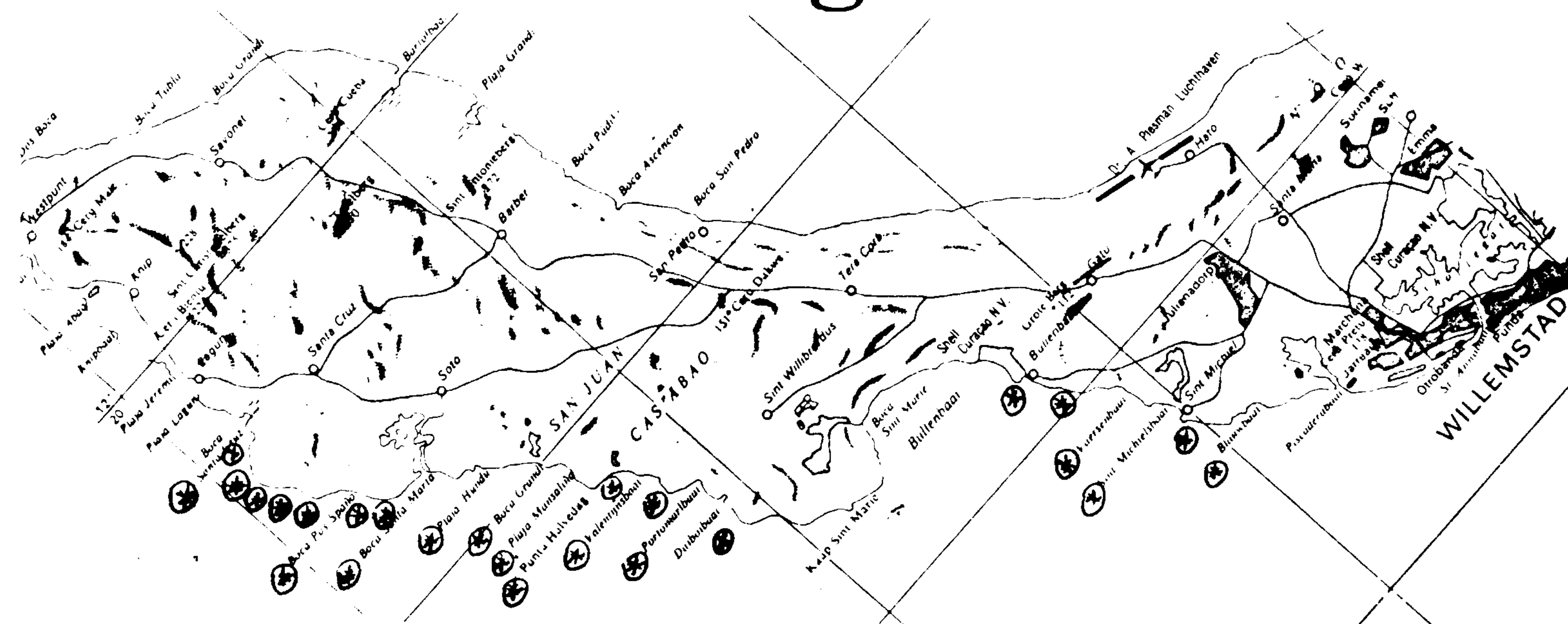
HAPPY HOUR: Mondays to Sundays (except Fridays) from 6:00 to 7:00 P.M. at the ... bar or the cocktail lounge.
Fridays from 7:00 to 10:00 p.m.

BAR HOURS

TERRACE BAR: Daily from 10:00 A.M. to 2:00 A.M.
FLAMINGO: Daily from 10:00 A.M. to 6:00 P.M.
CAROUSEL: Mondays, Wednesdays, Thursdays and Sundays from 10:00 A.M. to 2:00 P.M.
Tuesdays, Fridays and Saturdays from 10:00 a.m. to 3:00 a.m.

HAVE A PRINCESS DAY

Afmeerboeien op Banda Bou ter bescherming van koraal



WILLEMSTAD — Langs de zuidkust op Banda Bou komen afmeerboeien. Havenwerken plaatst in samenwerking met de duikoperators en de Stichting Nationale Parken STINAPA een dertigtal boeien. De boeien moeten voorkomen dat eigenaars van boten moeten ankeren op de bodem en op die manier het koraalrif beschadigen. Dienst Openbare Werken, DOW verwacht dat binnen enkele jaren ook boeien op Klein Curaçao geplaatst worden. Tevens zullen dan de oude boeien van het Onderwaterpark vervangen worden.

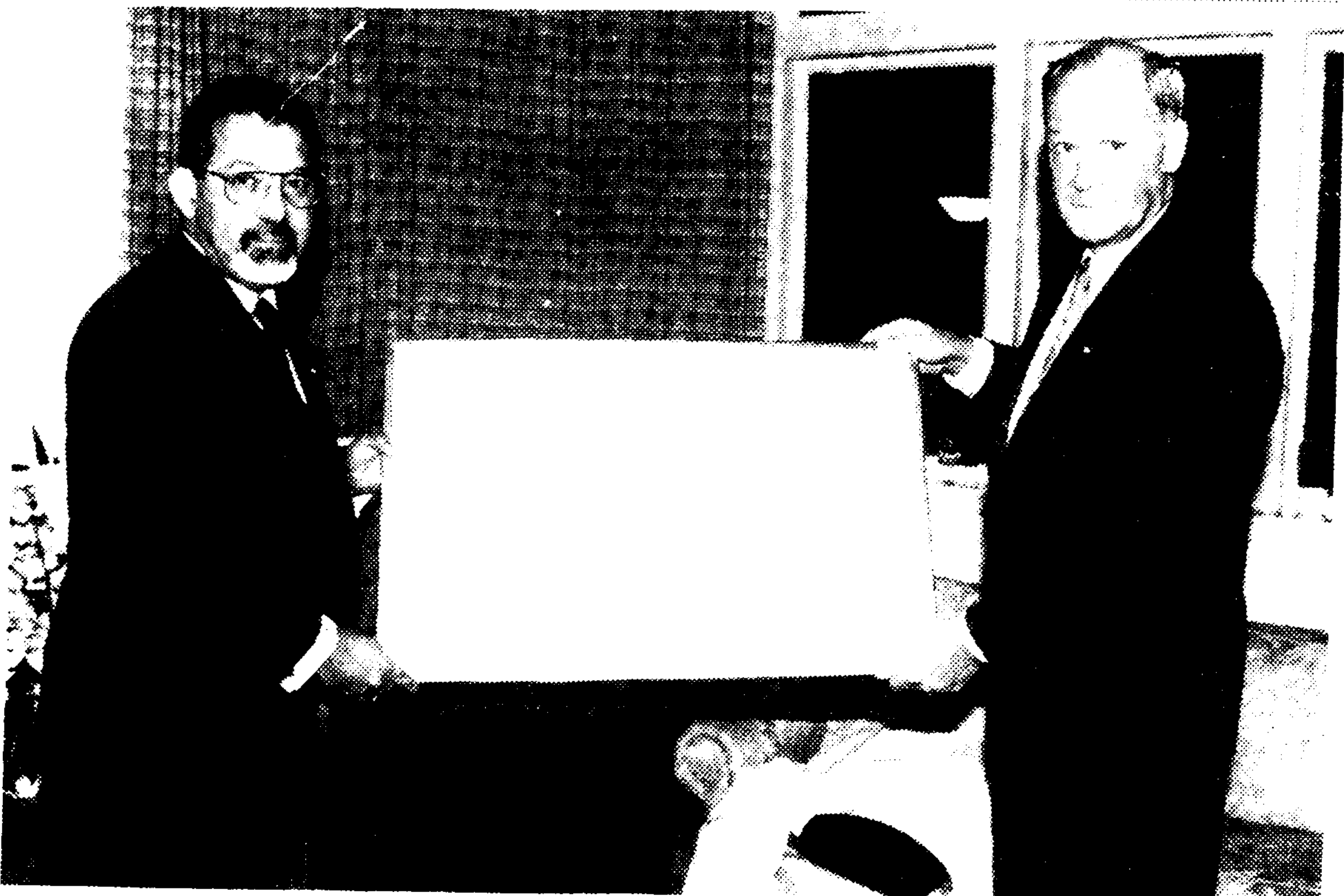
Twee jaar geleden dienden Curaçaose duikoperators een verzoek bij het Bestuurscollege in waarin zij vroegen om afmeerboeien. Onder het motto: 'Curaçao is een nieuwe duikbestemming'vonden de duikoperators dat de koralen niet langer beschadigd mochten worden door ankers. Het BC keurde het plan goed. Pablo Burgos, projectleider bij DOW is eveneens als het BC enthousiast over het plan om boeien te plaatsen.'Helaas is het niet te best gesteld met de financiën van het eilandgebied. Dus kan tot nu toe alleen het project voor Banda Bou gerealiseerd worden. Maar ik heb goede hoop dat Klein Curaçao en het Onderwaterpark, dat van Princess Beach tot aan Oostpunt strekt, ook nieuwe boeien krijgen.

GRAND PRIX

De blokken, die de boeien op hun plaats in het water moeten houden, zijn afkomstig van de Grand Prix van 1985. Burgos: 'De blokken waren waardeloos en nu hebben ze toch nog een nuttige bestemming gekregen.'

De blokken wegen elk tweeënhalf ton en kunnen boten tot zestig voet verankerd houden. De kettingen waar de boeien aan bevestigd worden zijn van roestvrij staal. De boeien worden vervaardigd door het Seaquarium. 'De boeien die Havenwerken samen met duikers vastmaakt aan de betonnen blokken zijn tijdelijk, want Seaquarium is nog niet klaar met de echte. Maar ik verwacht dat ze binnen twee weken in het water liggen.', aldus de projectleider. De stichting Stinapa en de duikoperators zijn momenteel bij de sleepboot en hijskraan aanwezig om Havenwerken te assisteren. Vandaag worden vijftien boeien gelegd en morgen de rest.

Afscheid 'top cop' Frackers



■ *DEN HAAG/WILLEMSTAD — 'Top Cop', top politieman, zo roemde gevolmachtigd minister Edsel Jesurun, afgelopen donderdag tijdens een receptie in zijn woonhuis, majoor Wim Frackers, die onlangs afscheid heeft genomen als algemeen inspecteur van de rijkspolitie.*

Behalve een goede politiebeambte noemde Jesurun Wim Frackers een bijzonder muzikaal figuur en een ware vriend van de Antillen. Hij bedankte hem voor de hulp en bijstand die de Antilliaanse regering de afgelopen jaren van Frackers heeft ontvangen. Hij wordt opgevolgd door Joop de Wijs die ook geen onbekende is van de Antillen, aangezien hij zijn jeugd op Curaçao heeft doorgebracht. Als blijk van waardering voor bewezen diensten bood minister Jesurun de scheidende politiefunctionaris een fraaie litho van de haveningang van St Annabaai aan.

Foto: Frackers (r) ontvangt uit handen van Jesurun (l) een fraai litho als aandenken.

Kuwayt stelt lidmaatschap ook bij OPEC aan orde

Irak gehandhaafd als lid van Arabische olie-groep

CAIRO/WENEN - De ministers van de OAPEC (Organisatie van Arabische olie-exporterende landen) hebben zaterdag tijdens de jaarvergadering in Cairo besloten dat Irak gewoon lid mag blijven van de organisatie.

De ministers verwierpen daarmee een verzoek van Kuwayts minister van Olie, Rashid Salem Al-Ameeri, die het lidmaatschap van Irak betwistte. Ook zal het opleidingsinstituut van de OAPEC gewoon in Baghdad gevestigd blijven. De ministers besloten wel het hoofdkantoor van de organisatie tijdelijk van Kuwayt naar Cairo te verplaatsen. Dat is op zich niet zo'n opmerkelijke beslissing, omdat de OAPEC sinds de inval van Irak in Kuwayt haar activiteiten reeds heeft verplaatst naar het Saudiarabische Jeddah en de Egyptische hoofdstad Cairo.

OAPEC-president Abdel Hadi Kandeel deed in Cairo een beroep op de ministers om politieke discussies uit de weg te gaan en zich te concentreren op het behoud van de economische eenheid binnen de organisatie. Kandeel omschreef de OAPEC als "de vuurtoren van de Arabische olieproducerende industrie". "Valt deze vuurtoren uit dan zullen onze schepen stuurloos ronddobberen op de woelige baren van de politiek, met alle gevolgen van dien".

De tien leden van de OAPEC controleren bij elkaar tweederde van de totale olievoorraden die de wereld rijk is. Zeven van de tien OAPEC-leden (Saudiearabië, Irak, Kuwayt, de Verenigde Arabische Emiraten, Qatar, Libië en Algerije) maken tevens deel uit van de OPEC (Organisatie van Olie-exporterende landen). De overige drie leden zijn Syrië, Egypte en Bahrayn, drie relatief kleine olieproducenten. De OAPEC houdt zich niet bezig met discussies over olieprijzen en productieplafonds. De bijeenkomsten van de organisatie worden meestal gebruikt om een gezamenlijk standpunt te bepalen voor de OPEC-conferenties, waar deze kwesties wel aan de orde komen.

De Kuwaytse minister Salem Al-Ameeri zei op een persconferentie na afloop van de OAPEC-vergadering dat "zijn" land overweegt de jaarvergadering van de OPEC, die aanstaande woensdag in Wenen begint, voor te stellen Irak uit de organisatie te stoten. De verwachtingen over de uitkomsten van het komende OPEC-beraad zijn laag. John Lichtblau, directeur van het onderzoeksbureau voor de olie-industrie, Petroleum industry research foundation, meent dat de enige reden voor vergadering is dat de OPEC de wereld wil laten zien dat zij, ondanks de crisis in het Midden-Oosten, nog steeds bestaat.

Salarisdiscrepanties St Maarten geëlimineerd

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De salarissen van de ambtenaren van het eilandgebied St Maarten worden met de invoering van het equal work/equal pay- principe gelijkgetrokken. Zo is dezer dagen door het St Maartense Bestuurscollege bekendgemaakt. Daarnaast zullen er allerlei andere voor ambtenaren positieve maatregelen worden ingevoerd, sommige met terugwerkende kracht. Al deze stappen zullen voor het eilandsbestuur behoorlijk kostbaar blijken. Hoeveel is niet bekend gemaakt. De lokale overheid zal alles zelf financieren, zo meldden officieuze bronnen.

Sommigen krijgen het verschil in januari al in de vorm van een lumpsum. Deze maatregel heeft terugwerkende kracht tot januari 1990. Anderen krijgen de lumpsum in maart '91, met terugwerkende kracht tot maart 1990.

Eilandsambtenaren die onder schaal 6 (adjunct commies) zitten en minder dan 2028 gulden per maand verdienen krijgen eind deze maand een toelage van 300 gulden. Verder belooft het BC alle promotie-verzoeken die aangehouden werden om de een of andere reden, deze maand te zullen behandelen. Onderstandtrekkers krijgen deze feestmaand evenzo een bonus.

Het Bestuurscollege van St Maarten heeft meer beloofd: vernieuwing van de pensioenregeling voor arbeiders en eliminatie van de status van arbeider in overheidsdienst.

De St Maartense overheid die al enige tijd in de clinch ligt met DP-leider Claude Wathey, heeft in januari dit jaar al een loonsverhoging van 15% ingevoerd, terwijl in juli j.l. een zogenaamde 'motivational allowance' werd uitgekeerd aan ambtenaren.



WILLEMSTAD De vereniging van industriëlen, de ASINA, gaf gisteren een persconferentie over het jaarlijkse Yearstart diner. V.l.n.r.: Julio Hernandez van Antillian Paper, de secretaris van de ASINA Alan Maduro en Rodney Lucia, voorzitter van ASINA.

Joe Batten te gast op ASINA diner

WILLEMSTAD — Joe Batten is de hoofdgast van het Yearstart diner van de vereniging van industriëlen, ASINA. Joe Batten is in Amerika de meest geïnterviewde man. Hij schreef veertien boeken. Eén daarvan werd een bestseller: Tough-minded Leadership. Over dit begrip zal Batten op het diner van de ASINA een lezing houden. Hij is een zeer bekende spreker, en wordt tot 's werelds beste consultants gerekend.

De ASINA organiseert elk jaar begin januari een diner, waar een bekende gast een lezing houdt. Vorig jaar was dat de Amerikaan Roger Enrico van Pepsico. Kaarten voor het diner kosten f. 200 en zijn verkrijgbaar bij de heer Julio Hernandez van Antillian Paper of bij Business Center Curaçao. De ASINA verwacht ongeveer vijfhonderd kaarten te verkopen. Het diner begint om acht uur 's avonds. Voorzitter van de ASINA Rodney Lucia over Joe Batten: 'Hij is een zeer interessante gast omdat het thema waar hij over gaat spreken in de komende jaren belangrijk wordt. Leiderschap wordt de kreet van de toekomst.' De muziek tijdens het diner zal verzorgd worden door de John Willekes Jazz Band. Het dekor wordt gemaakt in de stijl van het thema leiderschap.

WILLEMSTAD — Per 1 augustus 1990 is dr ir M. van Houten medewerker bij de afdeling Elektrotechniek van de Faculteit der Technische Wetenschappen aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA).

Op de UNA doceert Van Houten samen met ir H. Menckeberg en ing. H. de Haan de 'energie technieken'. Naast het verzorgen van het standaard onderwijspakket zal hij cursussen verzorgen op het relatieve 'nieuwe' vakgebied binnen de elektrotechniek 'Electromagnetic Compatibility' (EMC). De eerste EMC-cursus zal gehouden worden in het voorjaar 1991. De cusus is bestemd voor ontwerpers, fabrikanten, installateurs en gebruikers van elektrische en elektronische systemen die bestaande elektromagnetische interferentieproblemen willen oplossen en beschermende maatregelen treffen. In december 1991 zal hij een EMC-lezing houden over het actuele probleem 'het beschermen van gevoelige elektronica tegen nabije of directe blikseminslag in telecommunicatiemasten'.

Naast zijn reguliere werkzaamheden is ir Van Houten actief geweest binnen energie- en milieugroeperingen in Nederland.

In de komende jaren zal binnen de 'Energiegroep' van de E-afdeling de betrouwbaarheid en simulatie van het dynamische bedrijf van energie-omzetters, transmissie en distributie netwerken, centraal staan. In het voorjaar worden er over deze onderwerpen lezingen verzorgd door externe deskundigen, aangevuld met 'casestudies' uit het 'lokale' bedrijfsleven.

ASINA: "Marktprotectie is goed"

Geen importstop, maar heffingen

WILLEMSTAD — 'Op Curaçao kijkt men veel te negatief tegen het begrip marktbescherming aan. Eigen protectie van de lokale markt is niet slecht. We moeten aan onze werkgelegenheid denken.' Rodney Lucia, voorzitter van de vereniging van industriëlen, ASINA is positief over marktbescherming zoals die op Curaçao gehanteerd wordt. Toch wil hij benadrukken dat men niet meteen naar de ASINA moet wijzen als het over marktprotectie gaat.

De industriëlen zijn, volgens Lucia, niet de schuldigen van protectie. Wie het dan wel zijn vertelde Lucia niet. 'Iedereen verheugde zich op de belofte van minister Chucho Smits dat de markt per 1 januari vrij zou worden. Voor importeurs betekende dat: goederen invoeren. Maar nu staan de produkten op de kade weg te rotten.' Voorzitter Lucia pleit niet voor een importstop, maar voor protectie in de vorm van economische heffingen.'Een totaal vrije markt zal er voorlopig niet komen, maar heffingen wel. Een klein eiland als het onze moeten wij zelf beschermen. Zelfs een groot land als Amerika doet aan marktprotectie.' Verder had de voorzitter commentaar over de manier waarmee de Curaçaoënaar met zijn eiland omgaat. 'Overal vuil. Het is diep triest. Een evenwichtige en aantrekkelijke samenleving is niet mogelijk als iedereen zijn vuil op straat gooit. Fabrikanten organiseren campagnes, waarbij de boodschap steeds weer duidelijk is: Hou Curaçao schoon. De slagzin blijft even hangen bij de mensen, voor zolang als de actie duurt. Zodra die afgelopen is, gooien ze de plastic bekertjes en flesjes weer uit het raam.' Op de vraag of de industriëlen zich dan niet moeten aanpassen en minder vervuilend materiaal moeten fabriceren, antwoordde Lucia: 'Dat is niet de taak van de fabrikanten. Wij maken plastic bekertjes, de bevolking drinkt eruit en zij moeten dan ook maar zorgen dat ze het niet op straat gooien.'

Allan Maduro, direkteur van de Curaçaose Pepsi cola fabriek en secretaris van ASiNA had meer verheugend nieuws. Binnenkort is het mogelijk om de plastic flesjes waar onder andere Pepsi in gebotteld wordt, te recyclen. Dan komt er een techniek die de zwarte pvc bodempjes kan vervangen door wit hard plastic. Vervolgens kan het flesje ingezameld en herbruikt worden. Maduro: 'Het enige probleem wordt dan; hoe krijg je de bevolking zover dat ze de flesjes niet meer weggooien maar inzamelen.'

Gelijkzetten

WILLEMSTAD —Bijna drie kwartier hield minister Smits de de vele genodigen voor de opening van Dos Mundos in angstige spanning over zijn komst naar het ITC. Omdat de minister had toegezegd de openingshandeling te zullen verrichten, kon er geen felicitatie worden geuit, geen brochure worden ingekeken, geen kantoor bezichtigd, geen glas geheven in de almaar voller en warmer wordende gang op de eerste verdieping van het ITC.

Wat restte was het schudden van handen, het hernieuwen van kennismakingen en het vernemen van de laatste nieuwtjes. Een van de meest hardnekkige geruchten gistermiddag wilde dat de minister van onderwijs er nog maar steeds niet in is geslaagd om het fl. 20.000,- kostende gouden horloge gelijk te zetten dat hij vorige maand als persoonlijk geschenk in ontvangst mocht nemen van de Brabantse horlogefabrikant VERCO. Naar verluidt wil het kostbare uurwerkje niets anders aangeven dan de Nederlandse tijd. Een euvel dat de minister de laatste tijd bij menige gelegenheid schijnt parten te spelen.

Dos Mundos betrekt kantoor in het ITC

WILLEMSTAD — José Karhof en Myra Massar hebben gisteren met de officiële ingebruikneming van het kantoor van Dos Mundos in het ITC een droom werkelijkheid zien worden. Dos Mundos is een bedrijf dat zich wil gaan toeleggen op het vertrouwd maken van buitenlanders met diverse facetten van de Curaçaose samenleving.

Met enige vertraging gaf minister Chucho Smits van Onderwijs in zijn korte openingswoord toe, dat het idee van Dos Mundos ("Twee Werelden") hem aanvankelijk niet zo aansprak. "Maar er bleek kennelijk vraag naar. Er is een trek naar Curaçao. En we kunnen moeilijk 'ja' zeggen tegen investeringen vanuit het buitenland en 'nee' tegen de investeerders èn hun families. En de werkplek die deze jonge onderneming heeft gekozen, hier in het ITC waar ook het FIAC (Foreign Investment Agency Curaçao - red.) gevestigd is, vind ik bijzonder gelukkig." Onderwijsgedeputeerde Mendes de Gouveia sprak vervolgens de hoop uit dat Dos Mundos een brugfunctie kan gaan vervullen tussen nieuwkomers en de Antillen. "En misschien kunnen we nog eens van jullie expertise gebruikmaken", hield hij de jonge ondernemers voor." nNadat minister Smits de toegangsdeur tot hun nieuwe kantoor officieel had geopend, overhandigden José Karhof en Myra Massar hem en de gedeputeerden Mendes de Gouveia en Page de eerste exemplaren van hun uitgebreide Nederlandstalige brochure 'Praktische Informatie over Curaçáo'. Zij lieten daarbij de talrijke genodigden, onder wie onder anderen Eduardo Halabi en de vertegenwoordiger der Nederlanden op de Antillen, de heer Van Diemen, weten dat de brochure elke drie maanden zal worden aangepast en herdrukt en op termijn ook in het Engels en Spaans zal verschijnen. De verkoopprijs van de brochure is fl.12,50. Voor meer informatie: Dos Mundos, tel.81740 of 87996.

De PORTUGESE regering gaat haar resterende deelneming van 51 procent in de verzekeringsmaatschappij Alianca Seguradora midden januari verkopen op de beurs. De vorige privatisering, die van de bierbrouwerij Centralcer op 12 november, werd een mislukking. Bij gebrek aan belangstelling moest 35 procent van de aandelen worden opgekocht door de bank die de emissie organiseerde. Alianca heeft qua premie-inkomen een aandeel van 12,3 procent op de Portugese verzekeringsmarkt. De staat was oorspronkelijk volledig eigenaar, maar verkocht in oktober 1989 al 49 procent van de aandelen.

Shankar en Bouterse op reis:

Voor overleg in Nederland, Ghana

PARAMARIBO - De Surinaamse president en de bevelhebber van het leger komen woensdag samen, maar met uiteenlopende reisdoelen, in Nederland aan.

President Ramsewak Shankar, die een periodieke medische controle moet ondergaan, zal woensdag besprekingen voeren met premier Lubbers. Het Surinaamse staatshoofd zal maandag door koningin Beatrix worden ontvangen. Bevelhebber Desi Bouterse reist via Schiphol door naar het Afrikaanse Ghana om modellen te bekijken die bruikbaar zijn in het proces tot nationale verzoening in eigen land. In Europa zal Bouterse tegenstanders van zijn bewind in de jaren '80 tot '87 ontmoeten.

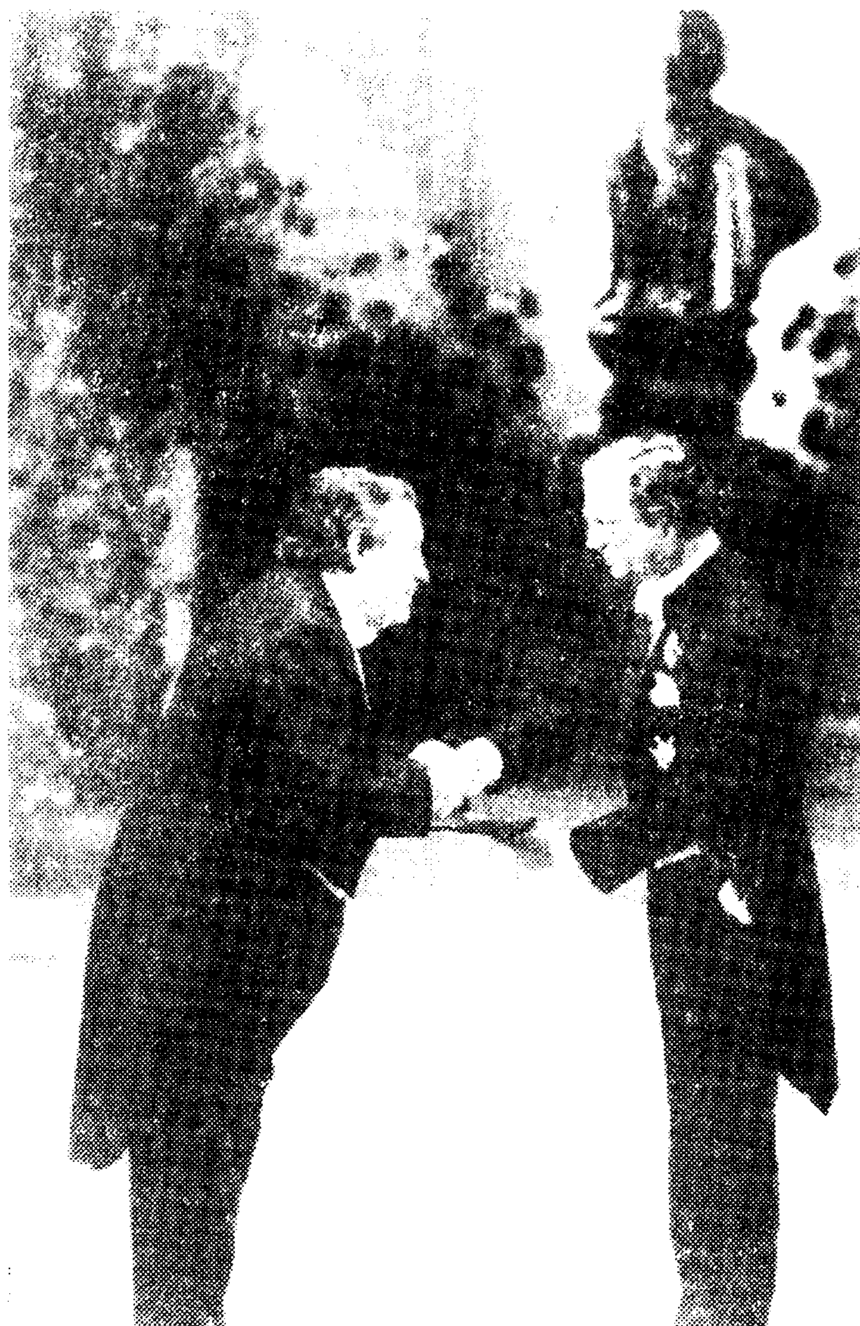
STAGNATIE

Volgens betrouwbare regeringskringen in Paramaribo zal Shankar met Lubbers praten over de stagnerende bilaterale ontwikkelingssamenwerking. Suriname wil volledig herstel van de overmaking van ontwikkelingsgelden. Nederland eist echter eerst sanering van de economie en een toekomstvisie van de Surinaamse regering. Nu kunnen er alleen projecten in de sectoren onderwijs en volksgezondheid met ontwikkelingsgelden worden gefinancierd. Surinaamse parlementariërs zagen vorige maand af van besprekingen met hun Nederlandse collega's over gewenste wijziging van het restrictieve ontwikkelingsbeleid.

Bouterse zal volgens persberichten in Paramaribo "zeer waarschijnlijk" gesprekken voeren met Surinaamse ballingen. Als ontmoetingsplaatsen worden Zurich en Parijs benoemd. Gesprekspartners zouden leidende figuren zijn die Suriname tijdens de periode van militair bestuur verlieten en in het verzet gingen. De adviseur van de bevelhebber, oud-ambassadeur Henk Herrenberg, heeft de verzetsmensen twee maanden geleden ontmoet toen hij in Nederland was. Bouterse heeft het voortouw genomen in het proces tot beëindiging van vijandelijkheden tussen illegaal gewapende groeperingen en het Nationaal leger.

President Shankar zal een week in Nederland verblijven. Het is niet bekend hoe lang bevelhebber Bouterse uitlandig zal zijn. Ze vertrekken dinsdag samen op een SLM/KLM-vlucht uit Paramaribo naar Amsterdam.

Nobelprijs voor Octavio Paz



■ *STOCKHOLM - De Zweedse koning Carl-Gustav (rechts) overhandigde de Nobelprijs voor de literatuur voor 1990 aan de Mexicaanse schrijver Octavio Paz (links). Deze is de derde Latijnsamerikaanse auteur die deze prijs in ontvangst mocht nemen in de afgelopen jaren.* (AFP-satellietfoto)

Nog elf Nederlandse gijzelaars in Irak en Kuwayt

Van baggeraars zijn 71 onderweg naar VAE

DEN HAAG - Een grote groep baggeraars (71) van Boskalis en Volker Stevin heeft maandag aan boord van de sleephopperzuiger Cornelis Zanen de Iraakse havenstad Um Qasr verlaten. De tweede groep van 34 baggeraars kreeg maandag uitreisvisa en zal naar verwachting woensdagmorgen op de sleephopperzuiger Geopotes 15 vertrekken. Twee andere Nederlanders konden vandaag Irak verlaten samen met een groep Britten. Er blijven zo nog elf gijzelaars achter.

In de loop van woensdag worden de 71 Nederlandse baggeraars, alsmede drie Britten, verwacht in de haven van Um Al Querin in de Verenigde Arabische emiraten. Daar worden ze verwelkomd door vertegenwoordigers van Volker Stevin en Boskalis. Waarschijnlijk vliegen ze nog dezelfde dag door naar Schiphol waar ze dan in de loop van de avond aankomen. Met het vertrek van de baggeraars komt een einde aan hun vier maanden durend "gedwongen verblijf" in Irak, zoals de vertegenwoordigers van de baggeraars dat zelf aanduiden. Dit vertrek werd de laatste weken enkele keren uitgesteld.

VERPLICHTINGEN

Van de overige Nederlandse gijzelaars is er een maandag naar de Jordaanse hoofdstad Amman gevlogen, terwijl twee anderen met een Britse charter naar Londen konden vertrekken. Naast deze drie verblijven er nog acht Nederlandse gijzelaars in Irak en drie in Kuwayt. Van die acht gijzelaars in Irak wil volgens een woordvoerder van Buitenlandse zaken een persoon Irak waarschijnlijk niet ver laten. Vier gijzelaars pr beren Irak per auto te ver laten, terwijl de andere drie het land per vliegtuig ui willen.

Deze laatste drie hebb nog contractuele verpli tingen en minstens een v die drie is in onderhandeli met het ministerie va Arbeid in Irak om daar ond uit te komen, aldus Buite landse zaken.

WOEDEND

Gijzelaars en hun famil hebben maandagochte vroeg bij aankomst Schiphol scherpe kritiek ge verd op het beleid van Nederlandse regering in gijzelaarskwestie. Volgens zelaar-woordvoerder Piet Van Thiel, een van de tien gearriveerde gijzelaa zijn de Nederlanders in B hdad enkele malen woede geweest op de Nederland regering. De dag dat Luns missie neerlegde "is voor o gewoon niet te beschrijve verschrikkelijk" aldus Va Thiel.

Mont Blanc tunnel gesloten

ROSNY-SOUS-BOIS - De Mont-Blanctunnel onder de Alpen is maandagavond zowel van de Franse als van de Italiaanse kant afgesloten in verband met het slechte weer. Dit heeft het Franse informatiecentrum voor wegverkeer CNIR bekendgemaakt. Het besluit is door de autoriteiten van beide landen gezamenlijk genomen en is voor onbepaalde tijd van kracht.

Havel bang voor crisis in federatie

PRAAG - President Vaclav Havel vreest dat Tsjechoslowakije als staat ineenstort. Havel riep maandag in het federale parlement de politici op een dreigende crisis te voorkomen.

Havel vroeg het parlement om een uitbreiding van zijn presidentiële bevoegdheden. Daarnaast pleitte hij voor het opzetten van een constitutionele raad en het opstarten van procedures die volksraadplegingen mogelijk moeten maken. Met die middelen moeten de tegenstellingen tussen Tsjechen en Slowaken uit de weg worden geruimd, aldus Havel.

Broer Wijngaarde wil aanhouding Bouterse

-door Victor Hafkamp-

AMSTERDAM — Familieleden van slachtoffers van de Surinaamse 8 december-moorden hebben justitie in Nederland gevraagd de Surinaamse legerleider Desi Bouterse te arresteren, als die morgen voor een tussenlanding op de luchthaven Schiphol zal zijn. De groepering stelt Bouterse aansprakelijk voor de moord op veertien Surinamers en één Nederlander, de journalist Frank Wijngaarde.

Rob Wijngaarde, de broer van de vermoorde, heeft de justitiële autoriteiten in Nederland gevraagd een nader onderzoek naar de dood van zijn broer in te stellen en de Surinaamse legerleider om die reden bij aankomst op Schiphol aan te houden.

Schiphol is weliswaar internationaal grondgebied, maar als er een bevel tot aanhouding of opsporing wordt uitgevaardigd, kan iedereen uit een toestel worden gehaald, aldus Wijngaarde. Hij heeft evenwel geconstateerd dat justitie in Nederland niet tot die stappen bereid is en noemt het resultaat van zijn actie dan ook 'erg onbevredigend'. Frank Wijngaarde werkte bij het radiostation ABC in Paramaribo. Daarvoor was hij redacteur buitenland bij de toenmalige Amsterdamse krant Algemeen Handelsblad.

Volgens een rapport van een mensenrechtencommissie was Wijngaarde mishandeld voordat hij werd vermoord. 'Mijn broer had de Nederlandse nationaliteit, maar Den Haag heeft nooit iets gedaan om opheldering over zijn dood te krijgen. De komst van Bouterse hier in Nederland is een goede reden om een onderzoek naar die moorden te beginnen', aldus Wijngaarde.

Notice of the
ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS
to be held on december 19, 1990.

Notice is hereby given that the annual general meeting of shareholders of:

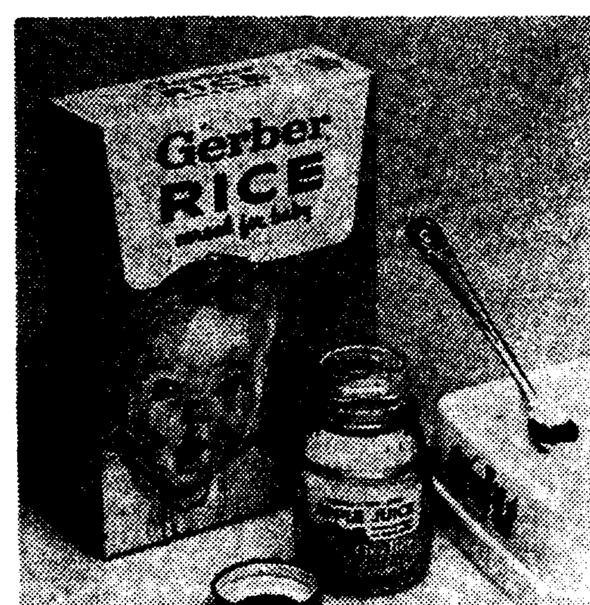
MAURIFUR N.V.

(the Company), will be held at the registered office of the Company, at 1-5 Plaza Jojo Correa, Curaçao, Netherlands Antilles, on December 19, 1990 at 09.00 a.m. Netherlands Antilles time.

The agenda of the meeting is available for shareholders at the registered office of the Company.

Curaçao, December 7, 1990.

By order of the Board of Directors.



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

AANVULLENDE AGENDA

voor de gewone vergadering van de

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

op WOENSDAG, 12 december 1990, des morgens om 10.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

Opgebracht worden drie nieuwe agendapunten, genummerd en luidende:

3. **Initiatief-ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Arbeidsgeschillenlandsverordening 1946 (P.B. 1946, no. 119) (Zitting 1990-1991-1312).**
4. **Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering (P.B. 1960, no. 83) en de Landsverordening Algemene Weduwen- en wezenverzekering (P.B. 1965, no. 194) en tot intrekking van de Landsverordening Ouderdomsvoorziening (P.B. 1960, no. 155) (Zitting 1990-1991-1319).**
5. **Initiatief-ontwerp-landsverordening inzake de verkrijging van een belang of de zeggenschap in ter beurze genoteerde vennootschappen (Zitting 1990-1991-1321).**

De Substituut Griffier, mr. F.M. Hanze.

***

CITICORP, de grootste commerciele bank in de Verenigde Staten, vermindert het aantal arbeidsplaatsen bij zijn zakenlijke kredietverlening in de VS, Europa en Japan met vierduizend. Tevens wil de bank zijn activiteiten op het gebied van dienstverlening aan particulieren wereldwijd herstructureren.

***

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 18.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aantekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/ 8088.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): van op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en ... geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN
St. Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
... kerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
... kerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

NACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

CDC wil landbouw bij Playa Frans

'Evenwicht handhaven tussen natuur en economische groei'

KRALENDIJK — Volgens het in augustus 1990 openbaar gemaakte Structuurplan van het Caribbean Development Center (CDC) beschouwt de Bonaireaanse bevolking het behoud van haar natuurschoon in evenwichtige zin als één van de belangrijkste factoren voor de toekomst. Het CDC wijst erop dat er inderdaad beperkingen zijn als gevolg van de geringe oppervlakte van het eiland en de kleine schaal waarop de natuurlijke bronnen voorkomen. Volgens het Structuurplan moet het een uitdaging zijn om de zorg voor het behoud van het natuurschoon in evenwicht te houden met de drang naar een economische ontwikkeling en de daarmee samenhangende bevolkingsgroei.

Met nadruk stelt het Structuurplan, dat gezien de beperktheid van grond en inkomsten fouten zeer moeilijk zijn te corrigeren. Vooral wanneer ze eenmaal zijn gemaakt. Daarom zal het onderwaterpark - een van mooiste koraalriffen ter wereld - koste wat kost beschermd blijven. Te veel duikenthousiasme, speervissen of de organische resten van in zee gegooid voedsel, kunnen een reëel gevaar opleveren voor de rifformatie.

Het rapport beveelt een diepgaand onderzoek aan en vooral een voortdurende bewaking indien het aantal duikers zal groeien. Samen met een versnelde verstedelijking zal er een verandering in het zoutgehalte van het water kunnen optreden die het noodzakelijk maakt meer aandacht te besteden aan bepaalde duikplaatsen.

MENSENHANDEN

Overigens is het natuurschoon niet de enige attractie voor de toerist. Het Structuurplan onderscheidt ook bezienswaardigheden van grote waarde die door mensenhanden gemaakt zijn. Zo wordt er geattendeerd op de rotstekeningen van de Arowak indianen bij Onima en Spelonk.

Ook de zoutpannen van de AKZO zijn het vermelden waard. Dit zoutwinningsbedrijf neemt bijna dertien procent van de totale oppervlakte van Bonaire in beslag. De slavenhutjes, de vier obelisken, Fort Oranje, de protestantse kerk en de Passagrahan zijn bezienswaardigheden die in stand gehouden moeten worden.

Naar de meing van de samenstellers van het Structuurplan zal het gebied ronc Lacbaai tot natuurgebied verklaard moeten worden. Planologen zullen aangetrokken moeten worden om na te gaan op welke (kleine) schaal faciliteiten ontwikkeld kunnen worden voo recreatie. Zo acht het CDC Klein Bonaire een juweel van uitgebalanceerd natuurschoon. Zou dit gebied in eigendom behoren aan het eilandgebied, dan had het reeds lang tot natuurgebied verklaard moeten zijn en slechts geschikt gemaakt voor recreatieve doeleinden. Nu het echter privé eigendom is en het nauwelijks waarschijnlijk is dat de overheid tot aankoop zal overgaan, zal er in de toekomst vermoedelijk enige economische ontwikkeling getolereerd moeten worden.

Dezelfde gedachte heeft men ten aanzien van plantage Braziel waar Playa Frans is gelegen aan de grens van het Washington/Slagbaai Natuurpark. De geringe jaarlijkse neerslag en het gebrek aan bronwater dat voor de landbouw gebruikt zou kunnen worden, maakt het terrein van plantage Braziel en Playa Frans volgens de samenstellers van het rapport uitermate geschikt voor agrarische bestemming, met gebruik van irrigatie. Zoals bekend, zitten dit BC en het voorgaande Bestuurscollege op een heel andere lijn, want Playa Frans is in handen gegeven van projectontwikkelaar Emanuel Verona die er een hotel en 250 huizen wil gaan bouwen inclusief een uitgebreide infrastructuur, die het wezen van plantage Braziel ongetwijfeld zal aantasten.

BOPEC

Ook de terminal van de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) vormt in dit natuurgebied een gevaar door het verlies van olie. Howel de Bopec misschien plannen heeft om in tijd van nood de olie-verontreiniging aan te pakken, wijzen de onderzoekers erop, dat in de meeste gevallen de huidige bestrijdingsmethoden geenszins voldoen. Olieverspilling zal daar dus bij bepaalde gelegenheden zeker een aanslag kunnen doen op het natuurschoon.

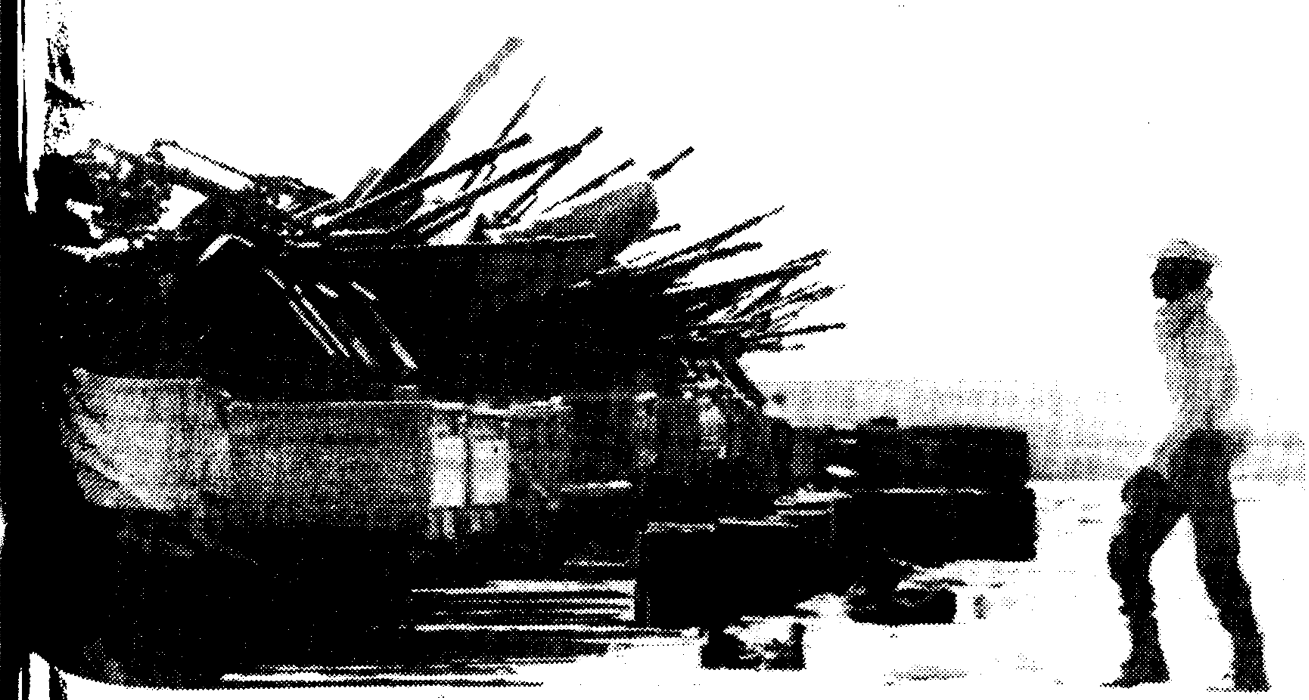
In het Structuurplan wordt er duidelijk op gewezen dat olieverspilling bij of nabij de Bopec-terminal onherstelbare schade aan de onderwaterwereld en de koraalriffen rond Bonaire - en uiteindelijk aan de totale Bonaireaanse economie - kan berokkenen.

Indianen op audientie bij de paus



■ *VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II maakte tijdens een audiëntie in het Apostolische paleis een praatje met een Indiaans paar. Dit woonde de zaligverklaring bij van Marguerite d'Youville. Dit is de eerste in Canada geborene die zalig verklaard werd.*
(AFP-satellietfoto)

Amerikaanse wapens in Tchad gevonden



■ *N'DJAMENA - Truckladingen vol met Amerikaanse wapens zijn door de nieuwe heersers van Tchad in beslag genomen, welke wapens waren achtergelaten door de Amerikaanse adviseurs die in een kamp bij de hoofdstad Libiers opleidden voor eventuele acties tegen het regiem van kolonel Gaddafi. Libie heeft al geprobeerd om een spoed-vergadering bijeen geroepen te krijgen van de Veiligheidsraad om te spreken over het afvoeren per vliegtuig van zo'n zeshonderd Libiers. Hun taak zou zijn het bewind in Tripoli te destabiliseren.*
(AFP-satellietfoto)

Brandstofkosten verdubbeld, dollarkoers lager:

Resultaat onderuit gehaald Air Holland

BADHOEVEDORP - De meer dan verdubbelde brandstofkosten, een lagere dollarkoers, waardoor bij de aanschaf van een vijfde Boeing 757 een eenmalige financiële last moest worden genomen, en de daling van het passagiersaanbod hebben het resultaat van chartermaatschappij Air Holland onderuitgehaald.

In de eerste helft van het boekjaar 1990/91, die eind september werd afgesloten, daalde het resultaat na belasting van Nf 11,05 miljoen naar Nf 4,24 miljoen. De maatschappij van John Block verwacht 'wellicht een lager winterverlies', maar gelet op de bestaande onzekerheden kunnen op dit moment geen concrete uitspraken over het verwachte jaarresultaat worden gedaan.

BEDRIJFSLASTEN

De nettowinst over het verslagjaar 1989/1990 (1 april -31 maart) daalde met dertig procent van Nf 10,2 miljoen naar Nf 7,3 miljoen. De omzet bleef in de eerste helft van 1990/91 ongeveer gelijk en bedroeg Nf 91,71 miljoen tegenover Nf 91,39 miljoen in 1989/90. De bedrijfslasten schoten echter omhoog van Nf 74 miljoen naar Nf 82,03 miljoen. De financiële lasten stegen van Nf 718.000 naar Nf 3,13 miljoen. Het resultaat uit gewone bedrijfsuitoefening daalde van Nf 16,66 miljoen naar Nf 6,55 miljoen. De belasting ging echter ook omlaag en bedroeg in de eerste zes maanden Nf 2,3 miljoen tegenover Nf 5,61 miljoen.

De post Langlopende schulden ging omhoog van Nf 48,5 miljoen naar Nf 131 miljoen. De liquide middelen daalden in de eerste zes maanden van Nf 18,8 miljoen naar Nf 7,49 miljoen. Met een vloot van twee Boeings van het type 767 en twee Boeings 757 (met ingang van de zomer van volgend jaar), is de verwachting dat de resultaten positief worden beïnvloed, gezien het feit dat de lagere dollar stimulerend werkt op de vakantievluchten voor de lange afstand.

Grote VS-bank lijdt miljoenen- verlies

NEW YORK - Security Pacific Corporation, een van de grootste banken in de Verenigde Staten, zal in het vierde kwartaal van dit jaar een verlies lijden van 320 a 360 miljoen dollar.

Dat is het gevolg van forse voorzieningen voor verliezen op dubieuze leningen en de kosten van ingrijpende saneringsmaatregelen, zo heeft de in Los Angeles gevestigde bank maandag meegedeeld. Aan de stroppenpot voegt Security Pacific in het vierde kwartaal ongeveer zeshonderd miljoen dollar toe. Verder wordt een voorziening van tweehonderd miljoen dollar getroffen voor het ontbinden van de "Merchant Bank"-divisie. De onderdelen daarvan worden afgeslankt, gesloten of verkocht. Hetzelfde gebeurt met een groot deel van de activiteiten in Europa en Australie.

Bij uitreiken Nobelprijs:

Gorbatsjov: nog steeds gevaar totalitarisme

OSLO - Een Sovjetfunctionaris heeft maandag namens president Michail Gorbatsjov in Oslo de Nobelprijs voor de Vrede in ontvangst genomen. Gorbatsjov liet bij monde van zijn vertegenwoordiger weten dat de wereld nog steeds wordt bedreigd door totalitarisme en agressie. Dat hebben waarnemers gemeld.

Gorbatsjov was zelf niet bij de uitreiking aanwezig vanwege de economische en politieke problemen in de Sovjetunie. Onderminister van Buitenlandse zaken Anatoli Kovaljov nam de Nobelprijs in ontvangst. Kovaljov las na de ontvangst een boodschap van Gorbatsjov voor waarin deze stelt dat de wereld op dit moment "een unieke mogelijkheid heeft om te zegevieren over oorlog en vernietiging".

Maar Gorbatsjov merkte daarbij meteen op dat vrede nog van diverse kanten wordt bedreigd. "Terwijl de wereld in 1990 de weg naar vrede is ingeslagen bestaan er nog ernstige gevaren die nog niet uit de weg zijn geruimd....en dat zijn de oorzaken voor oorlog zoals agressieve bedoelingen en totalitaire tradities".

In Moskou demonstreerden enkele tientallen demonstranten tegen de uitreiking van de Nobelprijs aan Gorbatsjov. De betogers hekelden daarbij de wijze waarop de Sovjetpresident omspringt met het nationaliteitenvraagstuk in de Sovjetunie.

BRUSSEL - De EG-ministers van Landbouw zijn maandag tegemoetgekomen aan de wens van Nederland rekening te houden met de rol van Nederland als doorvoerland voor vlees. "Een succespunt" na alle energie die we in deze kwestie hebben geïnvesteerd, zo zei de Nederlandse minister Bukman. Met succes verzette Nederland zich tegen een plan om dezelfde scherpe keuringsnormen-procedures verplicht te stellen voor producten die in de EG worden ingevoerd

Premiers Syrie en Egypte bijeen



■ *CAIRO - De Egyptische minister president Atef Sidki (rechts) haalde zijn Syrische amtgenoot Mahmoud Al Zohby af op het vliegveld van Cairo. De beide premiers staan aan het hoofd van hun nationale delegaties die besprekingen voeren over het aanhalen van de samenwerking tussen Egypte en Syrie.*
(AFP-satellietfoto)

Amerikaans-, Frans- Mexicaanse groep

Privatisering rond telefonie in Mexico

MEXICO STAD - Grupo Carso, een consortium van de Amerikaanse telefoonmaatschappij Southwestern Bell, France Telecom en een groep Mexicaanse zakenlieden, wordt de nieuwe grootaandeelhouder van Telefonos de Mexico SA, de nationale telefoonmaatschappij van Mexico, beter bekend als Telmex.

Volgens de Mexicaanse minister van Financiën was de groep, die 1,76 miljard dollar voor Telefonos de Mexico betaalt, de meest biedende. Grupo Carso krijgt in eerste instantie 20,4 procent van de gewone en 51 procent van de stemgerechtigde aandelen Telmex in handen. Bij het begin van de privatiseringsoperatie in augustus 1989 maakte de Mexicaanse regering bekend dat niet meer dan 49 procent van het gewone aandelenkapitaal naar het buitenland mocht verdwijnen. De resterende aandelen die nu nog in het bezit zijn van de staat zullen geleidelijk in Mexico en elders op de internationale kapitaalmarkten worden herplaatst.

De prijs die Grupo Carso voor Telmex betaalt ligt volgens een woordvoerder van de Mexicaanse regering 609 miljoen dollar boven de waarde van het aandelenkapitaal zoals die eind 1988 voor het laatst werd bepaald. Dat de privatisering van Telmex zo lang heeft geduurd komt doordat er bij de ruim vijftigduizend werknemers van de onderneming nogal wat weerstand bestond tegen de "uitverkoop" van het bedrijf. Om aan hun grieven tegemoet te komen geeft de Mexicaanse regering de werknemers de kans om gezamenlijk een belang van 4,4 procent in de telefoonmaatschappij te verwerven. Speciaal hiervoor heeft de staat een krediet beschikbaar gesteld van 325 miljoen dollar.

Met oog op Golf-transport:

Sabotage-tips

ROTTERDAM - Actievoerders die willen bijdragen aan het vertragen van de transporten van Amerikaans militair materieel naar de Rotterdamse haven kunnen hun kennis halen uit een geheim sabotagehandboek in stencilvorm.

Dat geeft instructies in schrift en tekening over methoden om met name het transport per spoor te dwarsbomen. De Rotterdamse stads-tv heeft uit dat draaiboek enkele passages laten zien in de uitzending van dinsdag. Onder het motto "Stop de militaire transporten naar de Golf" wordt een aantal middelen aangedragen van het trekken aan de noodrem tot het op perrons doorsnijden van remslangen van wagons. "Steek schakelkasten van over wegbeveiliging in de fik", "bevestig duistere pakketten met elektrische draden, een zak poedermelk en een batterij aan de rails", "Maak kortsluiting tussen de bovenleiding maar pas op". Sommige instructies zijn geïllustreerd met eenvoudige werktekeningen.

In de afgelopen dagen is overeenkomstig deze handleiding op verschillende plaatsen in Nederland gesaboteerd. Inmiddels hebben de politiekorpsen en de marechaussee besloten de patrouilles langs de spoorbanen te intensiveren.

MENSEN



■ *Barbara Bush poseert bij de officiële kerstboom van het Witte Huis tijdens een rondgang die voor de pers werd gehouden om hen kennis te laten maken met de kerstdecoraties van dit jaar in het eerste huis van de Verenigde Staten. De boom komt uit Noord Carolina en is versierd volgens het thema van de notekraker.*

Moeder en dochter vermoorden vader

Het grootste deel van zijn leven bracht Joe Grieco liggend op een bank voor de televisie door. Om hem uit dit vegeterende bestaan te verlossen besloten zijn **vrouw en dochter** hem te vermoorden. "Een bizarre zaak", meende vrijdag een officier van de politie in Boynton beach in de Amerikaanse staat Florida, waar de affaire bekend staat als "de moord op de 'couch potato' ('ligbankaardappel')".

"Zodra hij van het werk thuis kwam ging hij op de bank liggen buizen", aldus dochter Ann. "Hij deed nooit iets. Ik wilde gewoon niet meer dat hij er zo miserabel aan toe zou zijn. "Maar uit verslagen die de openbare aanklager vrijdag openbaar maakte blijkt dat de familie Grieco onder de druk van een groeiende schuldenlast zuchtte. Ann en moeder Mary besloten dat ze aan de onhoudbare toestand een einde konden maken door hun vader en echtgenoot uit de weg te ruimen. Samen met Anns vriend Melvin Steele zitten de twee vrouwen vast wegens moord.

Aan het fatale revolverschot gingen verscheidene mislukte moordpogingen vooraf. Eerst kreeg Joe LSD in zijn warme eten en cocaïne in zijn wijn, maar in plaats van de verwachte fatale hartaanval wekte dit bij vader Grieco slechts een onbedaarlijke lachbui op. Daarop overwoog de familie giftige zwammen te gebruiken of vaders auto met explosieven vol te proppen. Uiteindelijk werd hij doodgeschoten toen hij in bed lag.

De gealarmeerde politie stelde aanvankelijk vast dat het om een zelfmoord ging, maar zij kregen argwaan toen zij hoorden dat Grieco rechtshandig was terwijl het schot van links kwam. Ook vond zij het vreemd dat het slachtoffer naar bed was gegaan om zelfmoord te plegen, terwijl hij net een dutje had gedaan.

De Nederlandse dierenbescherming wil dat het onderzoek naar **genetische manipulatie** bij dieren onmiddellijk wordt stopgezet. Aanleiding voor de eis is de geboorte van het genetisch gemanipuleerde kalfje vorige week in Lelystad.

Dierenbescherming vindt het onaanvaardbaar dat de wetenschap sleutelt aan dieren, terwijl er nog geen politieke of maatschappelijke discussie is gevoerd over de wenselijkheid van genetisch gemanipuleerde dieren.

"De regering heeft nog steeds geen standpunt ingenomen, maar het onderzoek gaat inmiddels wel gewoon door."

In mei van dit jaar kwam een door landbouwminister Braks ingestelde commissie met een rapport over ethiek en biotechnologie bij dieren. Naar aanleiding van dat rapport moet er een discussie op gang komen over genetische manipulatie. "Het is wel erg vreemd dat terwijl die commissie nog bezig was, het onderzoek is gestart dat heeft geleid tot de geboorte van dit kalfje", aldus woordvoerster Van Veen van de dierenbescherming.

Van Veen vindt het totaal overbodig dat via genetische ingrepen geprobeerd wordt koeien ongevoelig te maken voor uierontsteking (mastitis). De ziekte treedt gemakkelijk op bij dieren die veel melk moeten geven. Door de produktie wat te verlagen, neemt de kans op uierontsteking af, aldus Van Veen.

De gemeentepolitie van Alkmaar heeft onlangs vier **draagbare computers** aangeschaft om de bemanningen van surveillance-auto's sneller inzage te geven in actuele bestanden. In de atari portfolio's zijn voorlopig alle gestolen voertuigen en aan te houden personen op te roepen, zo deelde woordvoerder H. Vogelzang van de Alkmaarse politie maandag mee.

De informatie op insteekbare geheugenkaarten wordt tweemaal per dag "ververst" uit de centrale computer van de Alkmaarse politie. Het korps overweegt de geheugencapaciteit van de draagbare computers aanzienlijk te vergroten (van 128 kilobyte tot 1,2 megabyte), waardoor ook gegevens van andere regionale korpsen kunnen worden opgeslagen.

De portable computers zijn door de gebruikers "met enthousiasme" ontvangen. Het systeem werkt efficiënter en sneller dan het via mobilofoon of portofoon opvragen van persoons- of voertuiggegevens. Bovendien gaan persoonlijke gegevens niet meer "door de ether" en zijn dus niet meer door scannerluisteraars op te vangen, het geen volgens de politie de privacy van de burgers bevordert.

Artsen als proefkonijn

Voor onderzoekers van geneesmiddelen is het niet ongebruikelijk dat ze zelf als **proefdier** fungeren. Dit blijkt uit eèn enquete van de Nederlandse vereniging voor klinische farmacologie waarop 102 leden, tweevijfde van het totaal, hebben gereageerd. Van de 102 meldden er 55 dat ze ooit een of meer proeven bij zichzelf hebben gedaan, onder meer om gegevens te krijgen over maximale doses en absorptiesnelheid.

Negentien onderzoekers kregen te maken met onaangename maar relatief onschuldige bijwerkingen als hoofdpijn, hartkloppingen, misselijkheid en diarree. Niet alle zelfexperimenten waren overigens ongevaarlijk. Vijf onderzoekers namen bijvoorbeeld minstens eenmaal een radioactief geneesmiddel in.

Een van hen, waarnemend hoofd dr. E. van Royen van de afdeling nucleaire geneeskunde van het academisch medisch centrum, zegt in de AMC-krant dat de zelfexperimenten daar nog nooit tot ongelukken hebben geleid. Volgens prof. Dr. C. van Boxtel, hoogleraar klinische farmacologie en voorzitter van de medisch-ethische commissie van het ziekenhuis, kent niemand de risico's beter dan de onderzoeker zelf.

Geheugentraining voor ouderen

Oudere Rotterdammers gaan leeftijdgenoten helpen met **geheugentraining**. Bedoeling van de training is mensen van 55 jaar en ouder te leren omgaan met toenemende vergeetachtigheid. De geheugentraining is praktisch van aard en gericht op alledaagse problemen. De cursus is een initiatief van organisaties uit de gezondheidszorg en het welzijnswerk en van ouderenbonden. De Rotterdamse GGD coördineert de training.

De docenten zijn ouderen met onderwijservaring die voor het geven van de training speciaal zijn opgeleid. Zij gaan de cursussen geven in club- en buurthuizen en dienstencentra. Zij zullen de ouderen leren bewuster om te gaan met datgene wat zij willen onthouden en met de voortdurende stroom van informatie die op hen afkomt.

De ouderen krijgen kijk-, luister- en concentratieoefeningen. Ook leren zij nieuwe technieken om informatie op te nemen, te onthouden en weer terug te vinden in hun geheugen. De GGD ziet als bijkomend voordeel van de training het toenemen van het zelfvertrouwen van ouderen.

Sexueel gestoorde priester

Een 24-jarige Amerikaan is door een jury een schadevergoeding van zes miljoen gulden (3,56 miljoen dollar) toegekend omdat hij acht jaar lang door een **priester** seksueel was misbruikt.

Het aartsbisdom St. Paul-Minneapolis en het bisdom Winona zijn volgens de jury voor 85 procent verantwoordelijk voor het gedrag van pastoor Thomas Adamson. Er was overtuigend bewezen dat functionarissen van de rk kerk zich van den domme hielden en onvoldoende verantwoordelijkheid voor het slachtoffer toonden. Bovendien noemde de jury het onverantwoord een priester in dienst te nemen die al 24 jaar lang jongens seksueel had misbruikt.

Advocaten van de kerk hadden tevergeefs geprobeerd de hoogte van de schadeloosstelling tot een half miljoen gulden (326.000 dollar) te beperken. Het slachtoffer had 5,5 miljoen dollar (ruim 9 miljoen gulden) geëist.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

NBC

DINSDAG

21.00 Matlock
22.00 In the Heat of the Nig
23.00 Law & Order.

TBS

DINSDAG

16.05 Tom & Jerry's Funhouse
17.05 The Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne & Shirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffersons
21.05 Movie: 'Bells of St Mary'
Bing Crosby
22.50 Movie: 'Miracle of the
(1948, Fred MacMurry)
01.50 Movie: 'Magnificent
(1960, Yul Brynner)
04.30 Hogan's Heroes
05.00 Leave it to Beaver
05.30 I Love Lucy
06.00 Hogan's Heroes
06.30 Gomer Pyle.

HBO

DINSDAG

15.00 Beyond the Poseidon
ture (PG)
17.00 Dig
17.30 Land of Faraway (PG)
19.15 Loverboy (PG13)
21.00 Earth to Kids: 'Guide
ducts for a Healthy Planet
21.30 Rachel Papers (R)
23.00 Working Girl (R)
01.00 Godfather Family: 'A
Inside'
01.30 Buy & Cell (R)
03.05 Parents (R)
04.30 Hellraiser II (R)
06.05 Man Who Wasn't There

TELECURAÇA

DINSDAG

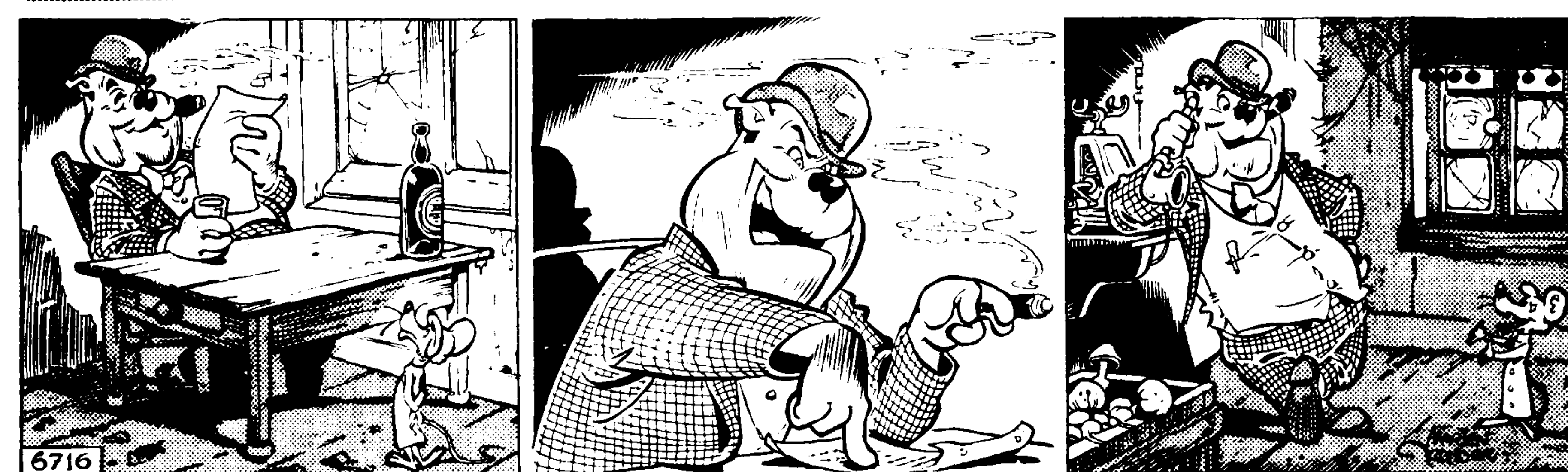
17.00 Ora pa mucha;
17.30 Obra di man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo
Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di oro met S
Hernandez;
19.30 World Chronicle;
20.00 Telenotisia;
20.30 Modísima met Saida
Anne-Marie;
21.00 Caribscope special;
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Telenovela: 'Pacto
Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.

Wega di Number Kòrsou

8 5 3 9 6 10 4 2

1381
0727
7304

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6716 — Bul Super nam de lijst, die Alexander Pieps hem overreikte, en wierp er een blik op.

'Het zijn er nog heel wat, zie je wel?' zei de assistent. 'In de eerste plaats natuurlijk professor Prlwytzkofski. En dan heb je Bommel en Dorknoper en Grootgrut.....'

'Ja, het zijn er heel wat', onderbrak Super. 'Maar we zullen ze krijgen, broer! Het is goed, dat wij intellektuwelen de handen ineenslaan!'

'Maar hoe?' vroeg Pieps. 'Wat gaan we doen?'

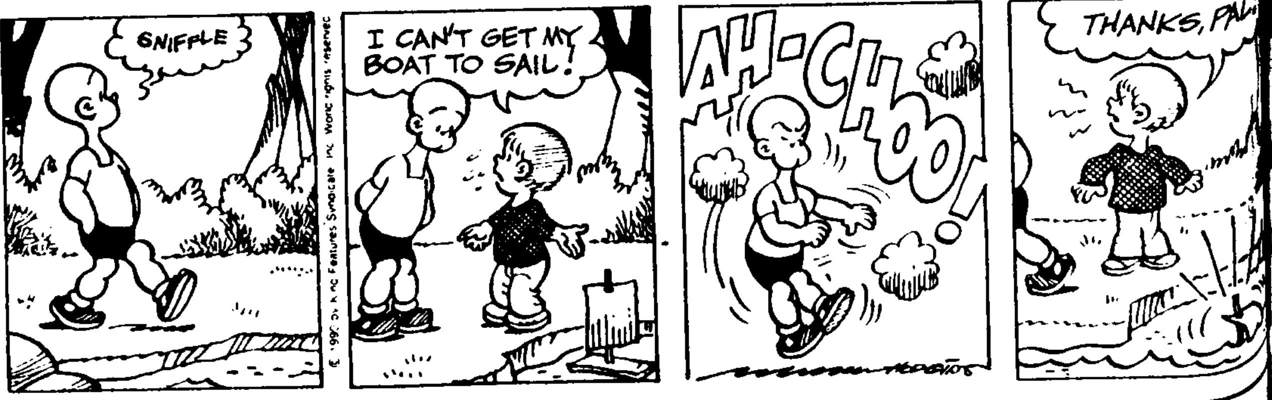
'Het is heel gemakkelijk', verklaarde de ander. 'Op dit lijstje staan jongens, waar we nog niet genoeg vat op hebben. Daarom moeten we ze ongewoon maken. Als ze aan sport doen, blazen we ze op het sportsterren. Van zangertjes maken we popidolen. We houden schoonheidswedstrijden en intelligentietesten, en als ze dan opgeblazen zijn, laten we ze leeg lopen. Plat maken, weet je wel? Dat schakelt de tegenstemmers uit'.

Zo sprekende begaf hij zich naar de telefoon om het nummer van Hiep Hieper aan te vragen en de assistent volgde hem bewonderend.

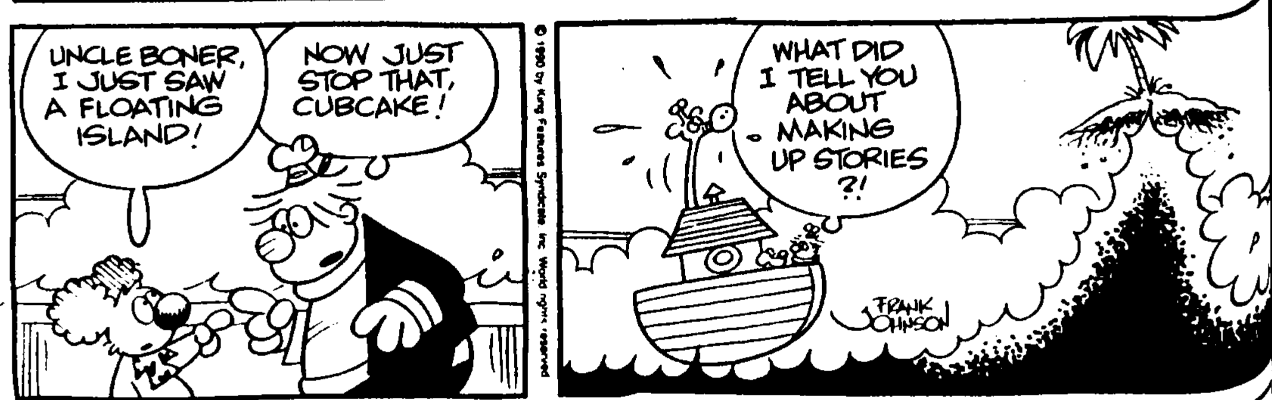
'Knap verzonnen!' riep hij. 'Ik heb al vaak gedacht; de prof heeft te veel praatjes. Ik heb hem wel begeleid, maar ik heb nooit inspraak gehad. Hoe kan ik hem klein krijgen, dacht ik vaak.....'

'Laat maar aan mij over', gromde Super. 'Hij krijgt de Rommelprijs voor wetenschappen en daarna beschuldigen we hem van plagiaat. Stil maar, ik ben al bezig.....'

HENRY ® By Dick Hodgin



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



HET WEER

[...]ERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag [...]00 uur:
[...]cht tot half bewolkt met in de vroege ochten[...]ren kleine kans op een plaatselijke bui. Zwakke [...] matige wind uit richtingen tussen oost en [...]rdoost (tussen twee tot veertien knopen).

[...]EROVERZICHT:
[...]hoewel de Benedenwindse eilanden nog steeds [...]er invloed van een hoge drukgebied staan, zal in [...] komende 24 uur de kans op buienactiviteit [...]zins gaan toenemen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

[...]anmorgen 08.00 L.T. — Afgelopen 24 uur

[...]on	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
[...]ba	licht bewolkt	25	25	0.0
[...]aire	licht bewolkt	32	23	7.8
[...]çao	licht bewolkt	30	24	0.0
[...]aarten	licht bewolkt	30	24	0.2
[...]terdam	nevel	4	3	3.1
[...]acas	zwaar bewolkt	27	14	0.0
[...]ston	half bewolkt	30	24	0.3
[...]mi	licht bewolkt	24	12	0.0
[...] York	zwaar bewolkt	12	-1	0.0
[...]aribo	zwaar bewolkt	33	24	0.1
[...]delphia	zwaar bewolkt	14	-1	0.0
[...] of Spain	half bewolkt	31	23	5.3
[...]Juan	licht bewolkt	29	21	0.0

[...]oersen Centrale Bank

[...]ERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE [...]LLEN GELDIG OP DINSDAG 11 DECEMBER 1990 EN [...] NADER ORDER:

[...]OLLAR	1.77	1.78	1.80
[...] DOLLAR	1.515	1.535	1.555
[...] STERLING	3.40	3.455	3.515
[...]GLD	106.58	107.30	108.10
[...]VAR	-.-	-.-	-.-
[...]RANCS	141.08	141.80	142.60
[...]RANCS	34.31	35.41	36.11
[...]TSE MARK	120.36	121.08	121.88
[...]RE	1.28	1.58	1.64
[...]NSE YEN	134.54	135.40	136.20
[...]GLD	-.-	100.07	102.59
[...]LORIN	98.00	100.00	100.20

[...]RSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN [...] NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR [...]PARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF [...] 11 DECEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

[...]%	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
[...]%	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
[...]%	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

[...]ANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIE[...] [...] HET LOKALE BANKWEZEN.

Libië wil vergadering van Veiligheidsraad

VS:anti-Gaddafi-eenheid uit Tchad geevacuëerd

WASHINGTON - De Verenigde Staten hebben maandag toegegeven dat zij een niet nader genoemd aantal Libische krijgsgevangenen uit Tchad hebben gehaald, maar wilden niet zeggen waar zij naar toe zijn gebracht.

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken wilde, na indringende vragen, alleen kwijt dat zij ondergebracht zouden worden "in een aantal verschillende landen". "Een aantal Libieërs die in de strijd door Tchadiers gevangen waren genomen, zijn de afgelopen dagen met een Libisch vliegtuig naar Libie gebracht", aldus woordvoerder Richard Boucher. "Sommige gevangenen wilden niet naar Libië terugkeren en als humanitair gebaar hebben de Verenigde Staten gezorgd voor vervoer uit Tchad voor een aantal van die individuen". Volgens berichten uit de Tchadische hoofdstad werden meer dan tweehonderd door de VS opgeleide Libiers die tegen de Libische leider Al-Gaddafi waren, zaterdag met een Amerikaans toestel naar een geheime bestemming gevlogen.

V-RAAD

Libie heeft zaterdag gevraagd om een speciale bijeenkomst van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties over het optreden van de Verenigde Staten in Tchad. Dit heeft het Libische ministerie van Buitenlandse zaken bekendgemaakt. Tripoli deelde zaterdag eveneens mee dat zeventien Libische krijgsgevangenen in Tchad zijn geëxecuteerd omdat zij een Amerikaans bevel om het land te verlaten, hebben genegeerd.

Libie heeft om een uitspraak van de Veiligheidsraad gevraagd nadat bekend is geworden dat Amerika vrijdag op het vliegveld van N'Djamena honderden Libische krijgsgevangenen heeft geëvacueerd. Onder de ogen van speciale gezanten van kolonel Muammar Al-Gaddafi werden de Libiërs, die bewapend en getraind waren voor acties tegen hun eigen land, uit Tchad weggevlogen.

AANVALLEN

De VS hebben verklaard geen Libische krijgsgevangenen in Tchad te hebben opgeleid om de Libische leider Muammar Al-Ghaddafi, Washingtons belangrijkste politiek tegenstander in Afrika, te bestrijden. Volgens diplomatieke bronnen echter hebben Amerikaanse militaire instructeurs tussen de vijf- en zevenhonderd Libiers in Tchad opgeleid, met instemming van de voormalige president Hisene Habre. In de loop van de tijd deed het commando verschillende aanvallen en plaatste mijnen in het zuiden van Libie.

Terwijl de anti-Gaddafi strijders op het vliegtuig stapten, stelde een Libische delegatie onder leiding van kolonel Massoud Abdel-Aziz in N'Djamena allerlei pogingen in het werk om deze commando's uitgeleverd te krijgen, zo werd vernomen uit betrouwbare bron.

Na grote socialistsche zege

Oppositie bundelt krachten in Servië

BELGRADO - De Servische oppositiepartijen hebben aangekondigd dat zij hun krachten zullen bundelen tegen de socialisten, de grote overwinnaars in de eerste vrije verkiezingen sinds de Tweede Wereldoorlog in Joegoslavies grootste deelstaat. De tweede ronde wordt op 23 december gehouden in districten waar geen der kandidaten meer dan vijftig procent van de stemmen behaalde. Terwijl overal elders in Joegoslavië en in Oost-Europa de (ex-communisten) de macht uit handen hebben moeten geven, stevent de socialistische partij van president Slobodan Milosevic af op een grote overwinning. In de presidentsverkiezingen staat hij op 61,4 procent na telling van dertien procent van de stemmen. Ver achter hem volgen Vuk Draskovic van de Servische Vernieuwingsbeweging (SPO) met 18,7 procent, en Ivan Djuric van de Alliantie van Hervormingskrachten met 8,5 procent. De overige stemmen zijn verdeeld onder 29 andere kandidaten.

De socialisten staan ook aan kop in de strijd om de 250 parlementszetels. Van de 165 kiesdistricten waar de stemmen zijn geteld hebben ze er in 85 gewonnen. In Servies overwegend Albanese provincie Kosovo bleef de opkomst bijna overal onder de vereiste vijftig procent, als gevolg van een boycot uit protest tegen de weigering van Belgrado om de Albanezen selfbestuur toe te kennen. In de naburige deelstaat Montenegro, waar zondag eveneens voor het eerst vrije verkiezingen werden gehouden, staan de ex-communisten eveneens op winst.

Nederlandse medicamenten naar Irak

DEN HAAG - Het Nederlandse Rode Kruis wil nog deze week medicamenten naar Baghdad transporteren. Hiervoor zal de hulporganisatie een eigen toestel charteren.

De geplande vlucht van de Airbus 300 van Martinair is geschrapt, aldus het ministerie van Buitenlandse zaken maandag. De liga van Rode Kruis en Halve Maan in Geneve heeft onder andere bij het Nederlandse Rode Kruis aangeklopt om Irak medicijnenhulp te verschaffen.

Met grote droefheid maken wij het plotseling overlijden bekend van onze lieve echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer en oom:

HAROLD CYRIL RENARDUS

Namens zijn echtgenote	:	Ina Renardus-Schenker
Zijn kinderen	:	Henriëtte (Rieke) Renardus
		Cyril (Ivan) Renardus en Jolanda Homan
		Carl en Editha Renardus-Josephina
		Guido en Annie Renardus-Abbas
		Michaël (Kurt) Renardus
Zijn kleinkinderen	:	Donna en Mark
Broers en zusters	:	W. Schoonhoven en fam.
		E. Elder-Schoonhoven en fam.
		I. Goedhart-Schoonhoven en fam.
		U. Belliot-Schoonhoven en fam.
Zijn oom	:	Jacques Eliazer
Zijn schoonbroer	:	D. Schenker en fam.
Zijn schoonzus	:	W. Hew-Schenker en fam.
Overige families	:	Homan, Josephina, Abbas, Eliazer, Schoonhoven, Elder, Goedhart, Belliot, Schenker, Hew, Jong, Loy, Pengel, Lo-Sioe-Fon, Lo-A-Njoe, Deflaar, Rosheuvel.

De teraardebestelling zal plaatsvinden op 12 december 1990 om 16.00 uur vanuit het Logegebouw Vergenoeging aan de Regentesselaan naar de Maconieke begraafplaats aan de Roodeweg.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 12 uur.
In plaats van bloemen gaarne een bijdrage aan een charitatieve instelling.
Verzoeke geen rouwbeklag aan huis.

NOTA DI PÉSAME

Refinería Isla (Curazao) S.A. ta kumpli ku e deber tristu di partisipá fayesimentu di señor

Harold Cyril RENARDUS

tata di nos kolega señor A.C.J. Renardus di departamentu PRE/720.

Entiero lo tuma lugá djárason, 12 di desèmber 1990, pa 4'or di atardi saliendo for di Lodge Vergenoegen, Regentesselaan pa Santana Masoniek na Roodeweg. Ta risibí biehita di kondolensia na Lodge Vergenoegen for di 12'or di merdia.

Na nòmber di henter su personal, nos empresa ta ekstendé na Sr. Renardus i su famia su mas sinsero kondolensia.

Emmastad, 10 di desèmber 1990.

Zoveel soorten van verdriet
Ik noem ze niet.
Maar één, het afstand doen en scheiden
En niet het snijden doet zo'n pijn,
Maar het afgesneden zijn.

Uw diep medeleven, Uw aanwezigheid, de vele bloemen, waren een echte steun om ons te helpen afscheid nemen van onze geliefde

NEIL

Dank aan U allen.

Jane en Anthony Wijshijer,
Priscilla Wijshijer en de Grootouders.

Stockmarkets - NEWS

NEW YORK	PREV.	10-12
DOW JONES	[illegible]	[illegible]
AM.BRANDS	[illegible]	39.00
AM.EXP.	21.75	21.50
[illegible]	[illegible]	[illegible]
ATT	30.00	[illegible]
BORDEN	29.25	29.25
CAMPBELL S	58.63	58.75
CHRYSLER	11.75	12.00
CITICORP	14.75	15.00
COCA COLA	46.75	47.00
DIGITAL	57.00	57.63
DUPONT	36.50	36.50
EAST.KODAK	40.63	41.00
EXXON	49.50	49.63
FORD	27.50	27.63
GEN.ELECT.	58.13	57.13
GEN.MOTORS	36.50	36.50
HEINZ	35.13	35.00
HOMESTAKE	16.00	16.63
IBM	112.00	113.00
KELLOGG	76.25	75.88
MC DONALDS	30.25	30.13
MERCK	86.75	86.25
[illegible]	[illegible]	85.50
[illegible]	[illegible]	57.50
NCR	[illegible]	90.13
PFIZER	79.50	79.88
P.MORRIS	[illegible]	50.38
QUAKER	52.00	50.75
SEARS	26.13	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
USX	30.63	[illegible]
[illegible]	28.63	29.00
GOLD	371.25	374.30
SILVER	4.03	4.05
CRUDE OIL	29.58	27.50
US$/Yen	131.21	131.75
[illegible]	1.48	1.47
[illegible]	1.94	1.94
[illegible]	1.67	[illegible]
[illegible]	138.80	139.65
[illegible]	86.21	86.47

FRANKFURT	PREV.	10-12
DAX INDEX	1542	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
BASF	[illegible]	221.00
[illegible]	431.50	431.00
COMMERZBANK	[illegible]	246.20
DAIMLER BENZ	611.00	605.00
DEUTSCHE BANK	634.50	635.00
HOECHST	219.50	219.00
KAUFHOF	518.00	516.00
MAN	390.00	385.00
PREUSSAG	279.50	274.00
SIEMENS	[illegible]	[illegible]
VW	[illegible]	[illegible]
LONDON		
FT-100 INDEX	2183	2182
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
BRITISH STEEL	1.22	1.20
BRITISH TEL	2.88	2.89
BTR	3.30	3.30
CADBURY	3.29	3.30
CABLE & WIRE	4.82	4.67
GRAND MET	6.35	6.37
MARKS & SPENCER	2.40	2.41
[illegible]	5.70	5.79
TATE & LYLE	[illegible]	[illegible]
TOKYO		
NIKKEI DOW IND.	23522	23784
BRIDGESTONE	1040	1040
CANON	1290	1270
DAI ICHI KANGYO	1860	1870
DAIWA SEC.	1130	1140
HITACHI	1140	1140
HONDA MOT.	1200	1200
JAPAN AIRLINES	[illegible]	1120
NEC	1300	1310
NOMURA SEC.	[illegible]	[illegible]
NIPPON STEEL	425	[illegible]
MAZDA	585	571
SONY	6020	6090

AMSTERDAM	PREV	10-12
CBS GEN. INDEX	[illegible]	[illegible]
ABN-AMRO	31.60	31.50
AEGON	110.10	108.80
AHOLD	136.80	135.80
[illegible]	[illegible]	[illegible]
AKZO	74.00	73.80
BOLS	172.00	171.80
BUHR.TET.	46.70	46.20
DAF	18.90	18.40
DSM	87.90	86.90
ELSEVIER	78.00	77.20
FOKKER	[illegible]	[illegible]
GIST BROC.	[illegible]	[illegible]
HAGEMEYER	106.00	105.00
HEINEKEN	133.30	131.80
HOOGOVENS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
KLM	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
PHILIPS	[illegible]	[illegible]
ROBECO	88.10	[illegible]
ROLINCO	82.30	[illegible]
RORENTO	[illegible]	[illegible]
RODAMCO	49.20	49.60
ROYAL DUTCH	129.00	128.70
UNILEVER	148.90	147.90
VMF STORK	44.70	44.80
[illegible]	45.20	44.10
VNU	87.20	[illegible]
WESSANEN	[illegible]	[illegible]
TORONTO		
TSE 300	3229.0	[illegible]
ALCAN	19.50	19.50
BELL	[illegible]	[illegible]
BANK OF NS	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
MOORE	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
PLACER DOME	[illegible]	[illegible]
POWER CORP.	16.75	[illegible]
ROYAL BANK	22.00	[illegible]

De AMERIKANEN tre... nog niet in groten ... naar de winkels voor Kerstinkopen. Om kope... lokken hebben de wa... huizen door de hele ... enigde Staten hun pr... nu al verlaagd tot het ... van de uitverkoop die ... maal gesproken na de K... wordt gehouden. Gewoo... halen de winkeliers in ... Feestdagenperiode tw... procent van hun jaaro... binnen, maar dit jaar bl... de verkopen sterk ... achter. De consume... maken zich zorgen ove... economische ontwikkeli... de VS en houden hun ge... de knip.